

普拉博沃与韩国总统讨论 KF-21猎鹰战斗机项目后续进展

【本报讯】我国总统普拉博沃·苏比延托与韩国总统李在明于11月1日（周六）在韩国庆州举行的APEC 2025峰会期间举行双边会晤，就KF-21 Boramae 战斗机合作项目的防务合作延续进行商讨。

两国领导人在APEC 2025峰会期间举行的会谈中，提及联合开发战斗机项目是双方防务伙伴关系的重要体现。

周六，雅加达总统秘书处援引普拉博沃总统通过录音在开场致辞中表示，“我认为我们将继续讨论KF-21项目的后续事宜。因此谈判人员会持续推进，当然谈判始终取决于经济因素、价格及融资方案。”

普拉博沃总统阐明，各位部长及技术团队将与韩国政府详细讨论该战斗机项目。

东爪巴当特别经济区 六家公司投资4567.6亿盾

【本报讯】东爪哇省巴当县特别经济区（KEK）Industropolis Batang，作为国有控股公司Danareksa的一部分，在2025年第四季度初新增了六家新的投资公司，投资额达到4567.6亿盾。

周六（1/11），巴当县Industropolis Batang特别经济区总裁Ngurah Wirawan在巴当披露，这些新投资者的到来反映了企业对印尼投资环境的信心。

他表示：“这一举措预计将为实现外国直接投资和开辟新的就业岗位做出显著贡献。”

据他介绍，这些商业租户的参与将为巴当工业特别经济区长期开发成为一体化经济中心奠定了初步基础。

“我们正在构建一个将工业区与娱乐设施、酒店及其他配套服务融为一体的生态系统，”他说道。

他表示，为启动该区域向综合旅游和美食中心的转型，巴当经济特区招募了首批两家餐饮业租户。PT San Bao Canyon公司将投资43亿盾，在2002平方米的地皮建设餐厅。

“建设工程将于2025年11月启动，定下在2026年2月投入商业运营，”他说道。

此外，PT Cinlong

与此同时，李在明总统指出两国已在战斗机研发领域开展深度合作。“我希望能为我们双方带来更大的成果，并延续这一良好合作典范。”

李在明总统声称，两国已在经济、贸易和投资等多个领域展开合作。他希望将这项合作推向更高水平。

普拉博沃总统对两国在经济和国防领域建立的紧密伙伴关系表示赞赏。

总统声称，在过去一年中，印尼政府与韩国行业代表保持着密切沟通。

“韩国工商界领袖访

问印尼时，我同他们举行了会晤。我们进行了交流，并对韩国持续参与我国经济持开放态度。期待继续保持这一合作势头，”普拉博沃说道。

普拉博沃总统也公开邀请亚太经合组织成员国帮助印尼弥补技术与教育领域的落后。

总统于11月1日在韩国庆州Hwabaek国际会议中心出席亚太经合组织经济领袖会议第二场会议时指出，人力资源质量差距是印尼面临技术进步与人工智能发展的主要挑战。

“因此，我们支持APEC开展提升数字技能的合作。此外在教育领域，我



我国总统普拉博沃·苏比延多在庆州华贝克国际会展中心与韩国总统李在明举行双边会谈。

们意识到印尼仍落后于其他APEC经济体，”总统秘书处在雅加达发布网络声明中引述了以上表态。

总统表示，政府致力于加速国家教育改革，并通过APEC合作推动印尼参与各类技术能力建设项目。

总统认为国际协作是增强民族能力以应对数字时代和快速人口结构变迁的关键。（fd）

印尼加速拓展国际贸易合作 与欧亚经济联盟自贸协定预计今年底签署

【本报讯】印尼贸易部表示，政府正持续加速拓展出口市场并加强国际贸易关系，包括与俄罗斯和香港地区的合作。贸易部长布迪·桑托索指出，政府正在最终确定《印尼—欧亚经济联盟自由贸易协定》，并对香港加入《区域全面经济伙伴关系协定》表示支持。

布迪透露，印尼—欧亚经济联盟自贸协定谈判已取得显著进展，预计将于今年12月俄罗斯圣彼得堡举行的欧亚经济联盟峰会期间正式签署。他在周日（11月2日）发布的书面声明中表示：“印尼乐见谈判圆满完成及协定法律文本的最终确定，目前正期待按计划在今年12月举行签署仪式。”

据悉，该谈判于2022年12月5日启动，历经五轮磋商，

最近一轮于去年7月22—24日在东爪哇省玛琅市举行。

俄罗斯经济发展部副部长弗拉基米尔·伊利切夫表示，俄方希望深入探讨化肥相关政策，特别是印尼的化肥标准和进口港指定事宜。他补充说，俄罗斯还愿开展清真认证合作，以统一两国清真标准，扩大彼此市场准入。

贸易数据显示，印尼与俄罗斯经贸关系呈现积极态势。今年1—8月双边贸易额达32.9亿美元，其中印尼出口12.6亿美元，进口20.3亿美元。去年双边贸易总额为39.8亿美元。印尼对俄主要出口商品包括棕榈油、人造刚玉、椰子油、咖啡和可可脂；自俄进口主要为煤炭、小麦及机械设备、钾肥、钢铁半成品和石油产品。

此外，印尼贸易部长与

香港商务及经济发展局局长丘应桦会谈时，讨论了香港加入《区域全面经济伙伴关系协定》的计划。布迪表示：“印尼欢迎香港加入的意向，我们坚信该协定坚持开放区域主义原则，支持基于规则、包容开放的多边贸易体系。”丘应桦局长对印尼的支持表示感谢，并承诺香港将加强对印尼的投资和旅游合作。

今年1—8月，印尼与香港贸易总额达35亿美元，其中印尼出口14.3亿美元。去年双边贸易额达57.4亿美元，印尼出口26.2亿美元。印尼对香港主要出口商品包括煤炭、液化石油气、矿物化肥、蓄电池及显示器投影仪；自港进口主要为集成电路、石油、电话设备、合成橡胶和聚丙烯聚合物。（cx）



印尼贸易部长布迪·桑托索出席在韩国举行的亚太经合组织（APEC）峰会。

非法进口旧衣冲击印尼纺织业 国内纺织生产商15%市场份额被蚕食

【本报综合讯】非法进口旧服装在印尼的泛滥流通，正日益挤压本已在经济放缓中艰难求生的国内纺织产业。印尼经济与金融发展研究所评估指出，该乱象对纺织领域造成重创，特别是作为数百万印尼劳工生计支柱的劳动密集型产业。

该研究所执行主任埃斯特·斯里·阿斯蒂蒂透露，非法二手服装的泛滥已显著侵蚀国内市场份额。这导致数千家工厂产品滞销，被迫采取裁员措施。

她近日表示：“约有52万名纺织工人因工厂丧失市场份额而遭解雇。”

埃斯特指出，冲击最为严重的是中小微型企业，以及当前面临营业额急剧下滑的中型规模工厂。尽管质量和卫生均无保障，但由于价格优势，消费者仍倾向于选择进口二手服装。她强调：“这些二手服装进口蚕食了约15%的国内纺织生产商市场份额。众多工厂，特别是中小微企业，因销售额下滑被迫缩减用工规模。”

除损害本土经营者利益

外，该非法进口行为还造成国家财政损失。埃斯特强调，由于未经过正式登记，这些活动未产生税收贡献。她解释道：“国家因该逃税行为损失了潜在财政收入。”

对此，埃斯特敦促政府加强监管并完善现存法规体系，堵住非法二手服装流入的漏洞。她同时强调必须对参与该黑色产业链的各方追究法律责任。她最后强调道：“若监管切实得到强化，完全有望遏制二手服装进口。政府还需彻查潜伏在这条灰色产

业链背后的操作者。”

此次非法进口引发的危机发出强烈警示：亟需加强对国内纺织产业的保护力度，这不仅是维护产业竞争力的需要，更是为保障数十万倚赖该行业维生的劳动者生计。

建议政府从四方面完善政策

此前根据印尼纺织协会保守估算，非法旧服装进口每年可能造成6000—1万亿盾的国家损失。该估算基于贸易救济方法论的行业计算，而非假设性声称。

估算参考海关执法数据

和财政模拟收入：海关数据显示一年查获约2.1万包价值约1200亿盾的非法旧服装，而查获量通常仅占流入总量的10%—20%。

该协会秘书长安德鲁·普尔纳马近日表示，非法旧服装流通对纺织服装业产生从下游到上游的连锁影响：本地服装厂订单流失、布料厂产能下降、纺织布厂缩短工时，直至纤维纱线需求减少。他引用2024年工业部数据指出，纺织服装业吸纳超过390万从业人员。

他还指出印尼的旧货

购物文化正在变异：在其他国家，旧货购物是针对无力购买新衣群体的社会活动，甚至多具慈善性质；而在印尼，旧货购物却成为有购买能力消费者的潮流，这种趋势正在挤压本土产品空间。他解释道本地中小微企业生产的服装价格仍非常亲民（约5万—20万盾）：“购买本土产品意味着激活本地就业。我们愿花费千万购买手机，却对单价低于10万—20万盾的本地服装犹豫不前，这种消费观念需要改变。”（cx）

JADE RIVER中餐厅正式开业于

Pullman Ciawi Vimala Hills Resort Spa & Convention

在茂密山林间，感受中式文化传承与当代优雅的完美融合

【本报讯】位于茂物的Pullman Ciawi Vimala Hills Resort Spa & Convention隆重推出全新中餐厅——Jade River Chinese Restaurant（玉河中餐厅）。这是一家集传统中式料理与现代待客艺术于一体的高端餐饮目的地，以“河流的灵动与优雅”为灵感，为宾客带来一场关于味觉、团聚与庆典的精致旅程。这也是茂物首家高级中餐体验餐厅。

步入Jade River，宾客将被宁静与雅致的氛围所环绕。室内设计灵感源自中国传统建筑，运用温润的木质结构、金色点缀

与柔和灯光，营造出和谐与富足的氛围。餐厅坚持无猪肉、无猪油（no pork, no lard），让所有宾客都能安心、自在地享受正宗中式佳肴。

Pullman Ciawi Vimala Hills总经理Adrian Tumbelaka表示：“Jade River是人与自然、味觉之间关系的礼赞。我们希望呈现出兼具优雅与温度的中式用餐体验，在尊重传统的同时，以现代方式重新诠释。我们希望这



- 金鲍汁八头鲍海参 (Braised Eight-Head Abalone and Sea Cucumber in Golden Abalone Sauce)
- 北京烤鸭 (Roasted Duck with Hoisin Sauce)
- 东方酱烩牛肋排 (Beef Rib in Oriental Sauce)
- 每道菜都体现了Pullman精神中“传统与创新”的完美平衡。
- 除了佳肴，餐厅还提供多款特色饮品：
- Jade River Garden (青苹果、黄瓜、青菜、芹菜、柠檬、蜂蜜)
- Golden Chrysanthemum Cordial (菊花茶配柠檬糖浆)

· Mandarin Sunrise (橘子、凤梨、红石榴糖浆、树莓糖浆)

每一杯饮品都象征着和谐、活力与现代东方精神。

餐厅设有VIP包厢（可容纳8人并配备私人卡拉OK）、主餐厅大厅及户外露台，可欣赏山间自然美景，增添用餐情趣。营业时间为：

- 周三至周五：午餐 11:00 - 15:00，晚餐 18:00 - 22:00
- 周末及公共假期：推出“饮茶 Yum Cha”早午茶传统，供应时间为 08:00 - 13:00

为庆祝开业，餐厅推出“任点任食港式点心盛宴 (All-You-Can-Eat Dim Sum Galore)”，活动从即日起至2025年12月20日，每逢周五至周日及公共假期早上08:00 - 14:00举办。

宾客可尽情享受多款经典点心与中式甜品，如肠粉、萝卜糕等。

- 成人价：Rp188,000 (净价)
- 儿童 (5 - 11岁)：Rp99,000 (净价)

包含免费中式茶水及招牌无酒精鸡尾酒30%折扣优惠。

需提前预约。

此外，ALL Accor+ Explorer会员可享餐点7折、饮品85折；BCA信用卡持卡人可享餐饮菜单8折优惠（不含啤酒），活动截止至2026年4月30日。

如需预订，请通过 WhatsApp 联系+62 882-8999-7998，或关注 Instagram 官方账号@jaderiver.bogor获取最新资讯与美食推荐。

“神二十一”飞天

“智造”护航星海之途

搭载神舟二十一号载人飞船的长征二号F遥二十一运载火箭在酒泉卫星发射中心点火发射，发射取得圆满成功。航天科技集团五院西安分院载人航天工程团队提供的中继终端、天线网络、仪表控制器应用软件等多项“智造”，为航天员的太空之旅保驾护航。

茫茫太空，如何确保飞船与地面的实时通信？

当神舟二十一号载人飞船挣脱地球引力跃入轨道后，中继终端便开始“打卡上班”。它通过中继卫星建立航天器与地面的通信链路，承担航天员与地面语音、视频、电子邮件传输等功能，在飞船和地面之间架起一座实时信息传输的“太空天桥”。

有了“太空天桥”的助力，飞船可以实现高

覆盖、高速率的信息传输，有力保障航天员与地面永不失联。

太空之旅，航天员如何与飞船“对话”？

作为航天员与飞船交互的“纽带”，飞船上的仪表控制器应用软件是一个拥有智慧大脑的“魔法画家”，将其复杂的参数变成航天员可以一眼读懂的文字、图形和动画。

当航天员需要了解飞船的实时姿态、飞行的轨迹以及各个分系统的“健康状况”时，“魔法画家”都可以用仪表为“画布”，将海量且复杂的信息生动呈现，令航天员时刻掌握飞船各部分的运行状态。

“太空出差”归来时，返回舱安全着陆后如何被地面搜救人员迅速定位？

神舟二十一号载人飞船的天线网络虽只有字典大小，但发挥着至关重要的作用。它是关键指令和遥测收发、返回舱安全着陆必不可少的“信号枢纽”，飞船上10余副天线的信号接收和发送均通过天线网络为其提供信号通路。

飞船的通信信号要通过天线网络时，天线网络要对信号进行分路或合成，并过滤信号的杂波，将其转换为可接收或发送的信号，进而确

保飞船和航天员顺利“回家”。

航天科技集团五院西安分院表示，该院载人航天工程团队承担了从神舟一号到神舟二十一号，从天舟一号到天舟九号，从天宫空间实验室到天和核心舱等空间站建设任务。随着空间站常态化运营，该院将不断进行技术迭代，为天地往返的“生命之舟”提供可靠保障。

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

METRO
XINWEN
美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

印尼央行筹备数字盾币——央行版稳定币即将登场

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）正在开发“数字盾币”（Digital Rupiah），这是一种由央行正式发行的数字货币（中央银行数字货币，Central Bank Digital Currency/CBDC），其价值稳定、性质类似“稳定币（stablecoin）”，但完全由货币当局掌控。

印尼央行行长贝利瓦尔吉约（Perry Warjiyo）于10月30日（周四）在雅加达举行的“印尼数字经济与金融节（FEK-DI）暨印尼金融科技峰会与博览会（IFSE）”上宣布了这一消息。

“我们正在制定印尼央行发行数字盾币的方案。若一切顺利，我们将推出以印尼国家稳定债券（SBN）为基础资产的央

段聚焦零售领域，现在则拓展到证券市场。”

根据《印尼支付系统蓝图2030》（Blueprint SistemPembayaran Indonesia/BSPI 2030），数字盾币是印尼央行五项核心战略之一。

数字盾币是一种以盾币计价的数字货币形式，可像现金、电子货币或银行卡（借记卡与信用卡）一样用于支付交易。

与民间稳定币不同，数字盾币并非加密资产，而是由印尼央行发行的法定数字货币（CBDC），其发行与监管完全符合《货币法》和《金融部门发展与强化法》（P2SK法）相关规定。

该项目被纳入印尼央行的“鹰鸟计划”



Perry Warjiyo

根据印尼央行规划，数字盾币的开发分为三个阶段：

第一阶段（近期阶段）：测试批发型数字盾币（Wholesale Digital Rupiah，w-Digital Rupiah）；

第二阶段（中期阶段）：扩展至支持金融市场交易的应用场景；

第三阶段（最终阶段）：验证批发型与零售型数字盾币（Retail Digital Rupiah，r-Digital Rupiah）的全面整合。

印尼央行在《BSPI 2030》文件中指出，第一阶段已于2024年完成。目前央行正准备进入第二阶段，重点聚焦于支持金融市场交易的应用试验，包括证券账簿（securities ledger）的开发。（asp）

金融服务管理局：截至8月财产保险索赔额降至4.8万亿盾

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）下属保险、担保与养老基金监管局（PPDP）执行主任OgiPrastomiyono表示，截至2025年8月，财产保险索赔额同比下降6.2%，至4.8万亿盾。

他指出，索赔额下降的同时，财产保险的保费收入反而有所增长。

“截至2025年8月，财产保险业务的保费收入约为23万亿盾，同比增长7.2%。”

——Ogi于周四在雅加达表示。

然而，汽车保险的走势有所不同。其办公室数据显示，汽车保险索赔额同比增长2%至5.3万亿盾，而保费收入约13.5万亿盾，同比下降5%。

尽管出现分化走势，Ogi认为整体保险业仍处于可控范围内。

截至2025年8月，保险业总资产达1.17千万亿盾，同比增长3.37%。

其中，商业保险总资产达到948.14万亿盾，同比增长3.87%。这一增长主要得益于商业保险保费收入的稳步上升：2025年1月至8月期间，商业保险保费收入累计达219.52万亿盾，同比微增0.44%。

该数据包括：

人寿保险保费同比下降1.21%至117.51万亿盾；

一般保险与再保险保费同比增长2.42%至102.01万亿盾。

与此同时，非商业保险（包括印尼国家医疗保险机构BPJS Kesehatan、印尼劳工社会保险机构BPJS

印尼央行：10月最后一周净流入外资1万亿盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）公布，2025年10月27日至30日期间，印尼国内金融市场录得净流入外资约1万亿盾。

印尼央行通讯部执行主任Ramdan Denny Prakoso于11月1日（周六）在雅加达发布书面声明指出，股票市场当周录得净流入外资4.4万亿盾。

然而，政府债券（SBN）及印尼央行盾币证券（SRBI）**市场则分别出现3.23万亿盾与1700亿盾的净流出。综合计算后，整体金融市场实现1万亿盾的净流入。

自今年年初至2025年10月30日，印尼股市与印尼央行盾币证券（SRBI）市场的外资分别净流出46.17万亿盾和135.86万亿盾；同时，政府债券（SBN）市场则录得3.89万亿盾的净流入。

截至2025年10月30日，印尼五年期信用违约互换（CDS）风险溢价从10月24日的78.95个基点（bps）下降至73.07个基点，显示投资风险有所下降。

在外汇市场方面，盾币汇率于周五（10月31日）开盘小幅走强，报1美元兑16,620盾，高于前一交易日（10月30日）收盘价1美元兑16,635盾。

与此同时，美元指数（DXY）周四（10月30日）收盘升至99.53。该指数衡量美元兑六种主要货币——欧元、日元、英镑、加元、瑞典克朗及瑞士法郎——的总体表现。

10年期印尼政府债券（SBN）收益率略有上升，从周四的6.03%升至周五的6.04%。

同时，10年期美国国债收益率在周四收盘时也升至4.097%。

印尼央行表示，将继续强化与政府及相关机构的政策协调，优化政策组合策略，以维护印尼经济的外部韧性。（asp）

安永：印尼IPO前景乐观 宏观经济稳定、流动性充裕为主要支撑

【本报讯】跨国专业服务机构安永（EY）预测，在强劲的流动性、宽松的货币政策及宏观经济稳定的支撑下，印尼首次公开募股（IPO）市场的前景将持续乐观，至少延续至2025年底。

不过，安永—帕特依印尼（EY—Parthenon Indonesia）合伙人鲁本·蒂尔塔维贾亚（Reuben Tirtawidjaja）提醒投资者，仍需警惕政治不确定性及全球经济波动的风险。

鲁本在周四（10月30日）于雅加达发表的官方声明中表示：“未来印尼发行人的成功关键在于应对市场波动的能力，并通过稳健的公司治理与可持续增长战略来建立投资者信心。”

安永评估认为，当前印尼资本市场的关注焦点集中在基本面稳健、估值较高的优质企业，这与印尼金融服务

管理局（OJK）在IPO政策中强调“重质不重量”的导向相一致。

根据安永的报告，2025年第三季度印尼IPO数量同比下降35%，但募资总额却激增近三倍，达到9.06亿美元。

鲁本指出：“2025年印尼IPO活动主要集中于工业、能源、消费品和医疗保健行业，这一势头将在第四季度持续，目前已有13家公司准备上市。”

他补充说，2025年印尼IPO市场的亮点来自数家大型发行人，包括PT Merdeka Gold Resources Tbk（EMAS），募资2.83亿美元；PT Chandra Daya InvestasiTbk（CDIA），募资1.46亿美元；PT Bangun Kosambi SuksesTbk（CBDK），募资1.42亿美元；以及PT Yupi Indo Jelly Gum Tbk（YUPI），募资1.23亿美元。

相比之下，去年同期仅有一家IPO募资额超过5000万美元，即PT Ancara Logistics Indonesia Tbk（ALII），募资5500万美元。

“投资者如今在选择发行人时更加审慎，不仅评估盈利潜力，也会考量增长前景、公司治理水平以及应对技术变革的能力。”鲁本表示。

目前印尼共有13家公司正在筹备IPO，其中5家资产规模超过2500亿盾，6家资产在500亿至2500亿盾之间，另有2家资产低于500亿盾。

与此同时，全球IPO市场势头同样强劲，同比增长19%，募资规模同比飙升89%。

在东南亚地区，新加坡2025年第三季度IPO募资额居首，达到15亿美元，印尼位居第二，为4.78亿美元。（asp）

截至2025年9月 联昌国际商业银行税前利润达6.7兆盾

【本报讯】联昌国际商业银行（PT Bank CIMB NiagaTbk，简称CIMB Niaga）公布，截至2025年9月的未经审计合并税前利润达到6.7兆盾，同比增长1.7%，每股收益为209.57盾。

CIMB Niaga总裁兼首席执行官Lani Darmawan于10月31日（周五）在雅加达表示：“CIMB Niaga在2025年前九个月实现了正向利润增长，这主要得益于贷款业务及活期与储蓄账户（CASA）的良好表现。”

截至2025年第三季度末，CIMB Niaga的合并资产总额达到369.5兆盾。公司指出，这一成绩进一步巩固了其作为印尼第二大私营银行的市场地位。

贷款与存款双双增长

截至9月底，CIMB Niaga的贷款或融资总额同比增长4.6%，达到228.7兆盾。按业务板块划分，中小企业贷款增幅最高，同比增长5.7%；企业银行业务贷款同比增长5.4%；

零售银行贷款同比增长4.3%。

在资金募集方面，第三方资金（DPK）总额同比增长8.6%，达到278.0兆盾。其中，活期与储蓄存款（CASA）比例上升至67.9%，增长10.6%，总额达188.8兆盾。

Lani指出，该季度业绩显示出公司运营效率与盈利能力的双重提升，这得益于严格的成本控制与持续的收入增长。

资产质量保持稳健

CIMB Niaga持续保持谨慎的风险管理政策，不良贷款率（NPL）维持在1.98%的健康水平。

Lani补充说，强劲的资本基础与稳健的资本形成进一步彰显了CIMB Niaga扎实的财务基本面与抗风险能力。

截至第三季度末，CIMB Niaga的资本充足率（CAR）为24.7%，存贷比（LDR）为81.1%，显示出稳健的资本与流动性状况。

伊斯兰银行业务持续增长

与此同时，CIMB Niaga

旗下的伊斯兰业务部门（IUUS）——CIMB Niaga Syariah同样表现亮眼。截至2025年9月30日，其融资总额达到58.2兆盾，第三方资金（DPK）为57.9兆盾。

积极推动可持续金融

从可持续金融角度来看，CIMB Niaga表示，近24%的融资组合，即约54.7兆盾，用于支持公正转型、低碳经济及联合国可持续发展目标（SDGs）的实现。

2025年9月，CIMB Niaga推出了可持续发展挂钩外汇及衍生品计划（Sustainability-Linked FX and Derivatives Program），旨在协助客户在日常经营中贯彻ESG（环境、社会及治理）原则。该计划符合银行制定的绿色、社会及可持续影响产品/服务框架。

“这一成就体现了我们将可持续发展融入金融解决方案各环节的战略重点，也反映出我们对绿色未来的长期承诺。”Lani表示。（asp）

得益于黄金生态系统扩张 Pegadaian 净利润达 5.67 万亿盾

【本报讯】PT Pegadaian 公布，得益于黄金生态系统的扩张以及公司持续推进的数字化转型，2025年第三季度净利润同比增长27.7%，从4.44万亿盾增至5.67万亿盾。

PT Pegadaian 总裁Damar Latri Setiawan表示，稳健的业务增长证明公司在巩固Pegadaian作为全国黄金生态系统领导者以及Ultra Micro Holding（UMI）重要贡献者方面的战略卓有成效。

“Pegadaian再次交出亮眼成绩。黄金银行服务的推出，也凭借其完整的产品体系进一步

带动了公司现有业务的发展。”他日前在雅加达表示。

截至2025年9月底，公司资产同比增长28.9%，达到129.2万亿盾；未偿贷款总额（OSL）同比增长29.4%，达到107.4万亿盾。

关于黄金银行业务，Damar表示，黄金

定期存款产品愈发受到客户青睐，截至9月30日，黄金存量已达1.57吨。

随着公众对黄金产品兴趣的不断提升，Tring!作为Pegadaian的数字化交易平台，用户数量也持续攀升。截至2025年10月24日，平台注册客户已达135万人。

他充满信心地表示，公司有望在年底巩固其在典当业与金银生态系统中的重要地位，并通过遍布印尼全国超过4,000家网点及24万名代理，成为公众值得信赖的合作伙伴，在提升金融素养与金融包容



PT Pegadaian 总裁 Damar Latri Setiawan（左二）出席了 Tring! by Pegadaian 应用程序的发布会。

全球股市			
亚股			
日经指数	52411.34	涨	1085.73
韩国综合	4107.50	涨	20.61
香港恒生	25906.65	跌	376.04
上海综合	3954.79	跌	32.11
欧股			
英国FTSE	9717.25	跌	42.81
德国DAX	23958.30	跌	160.59
法国CAC	8121.07	跌	36.22
荷兰AEX	971.46	跌	10.15
Http://tw.stock.yahoo.com 1/11/2025			
美股			
道琼工业	47562.87	涨	40.75
那斯达克	23724.96	涨	143.81
S&P 500	6840.20	涨	17.86
Http://www.wsj.com *at close source: Dow Jones 1/11/2025			
黄金行情			
11月1日 ANTAM国管矿产公司报价			
www.logammulia.com *增值税前的卖出			
5克金片：10775000 盾卖出	11265000 盾买进		
10克金片：21550000 盾卖出	22450000 盾买进		

看好2026年扩张计划 ENRG将收购油气区块



Energi Mega Persada (ENRG) 公司公布多项扩张计划，旨在提升2026年的业绩。

【本报讯】Energi Mega Persada (ENRG) 公司继续积极拓展业务直至2026年。

最近，ENRG 完成一笔不具备优先购买权的增资 (PMTHMETD)，也称为私募，金额为 2695 亿盾。

此次私募于2025年 10 月 20 日进行。新增股份的上市日期为 2025年10月21日。

ENRG 发行3.5亿股B 轮新股，每股面值100盾，这次私募的行权价为每股770盾。

Samuel International 公司收购实施PMTHMETD所产生的新股份。

实施此项PMTHMETD所获得的所有资金将用于旗下子公司Imbang Tata Alam (ITA) 公司钻探一口油井。ITA是作业者，拥有马六甲海峡区块100%的参与权益。

ENRG 正积极扩张其资产。近年来，Energi Mega Persada (EMP)也成功收购多项新资产，增加对现有资产的所有权。

此举旨在提高公司的油气产量和储量。例如，2024 年，EMP收购两个在产石油资产，座落于苏门答腊岛廖内省的 Siak 和 Kampar 区块的多数股权。

该公司也将对南苏拉威西岛的 Sengkang 区块的天然气生产资产的所有权从 49% 增至 100%。

日前，ENRG 总裁兼首席执行官 Syailendra S. Bakrie 声称，至2025 年，位于苏门答腊省廖内省的 Siak 和 Kampar 资产将在提升石油产量方面发挥重要作用。

他续称，与此同时，Sengkang 的额外天然气产量有助于维持ENRG的整体天然气产量。“展望未

来，我们将在 2025年下半年继续开展勘探工作，以寻找新的发现，同时实施旨在维持和提高EMP产量的开发计划。”

目前，ENRG运营着 13 项油气资产，其投资组合中的已探明和可能的油气储量及潜在资源量为 4.34 亿桶当量，平均生产寿命为 26 年。“在过去五年中，公司在其18口勘探井中的11口成功发现了油气远景区，并保持了 2.1 倍的储量替代率。”

Syailendra 为2025年设定几个目标。首先，实现产量同比增长10%–15%。

其次，降低生产成本，提高运营效率。

第三，完成本年度所有勘探井钻探目标，保持储量替代率和储采比。

第四，积极寻找新的资产收购机会，推动外部增长。最后，在遵守安全和环境原则的同时，保持运营可持续性。

ENRG 也计划在2026年收购油气区块。但这将取决于监管协议和审批。

他解释说，收购将集中在已投产的作业区，希望能直接提升 ENRG 的业绩。“我们也在避免巨额的勘探成本。这是为了节省成本和时间。”

除此之外，ENRG乐观地认为，国内油气行业在2026年及以后的表现会更好。这得益于政府通过提高油气产量来实现能源安全的政策。

他阐明，为此，ENRG 定下指标，至2030 年，年均产量增长率达到 10% 左右，这与既定的计划并行。“尽管这将伴随可再生能源的发展计划，但化石燃料仍将发挥相当重要的作用。” (sl)

日本投资者计划在苏西南海岸地区开发可再生能源项目

【本 报 讯】在 Awina Sinergi Internasional公司的协助下，日本投资者正在西苏门答腊省南海岸县进行可再生能源投资考察。

南海岸县长亨德拉佐尼 (Hendrajoni) 称，经过考察，日本投资者认为曼德 (Mandeh) 地区拥有开发可再生能源的潜力，尤其是太阳能发电站 (PLTS)。

“他们于上周三 (10月29日) 到访我们地区，我们对此投资计划表示欢迎。可再生能源投资，即太阳能发电站，不仅对满足电力需求至关重要，也符合地方政府保护环境可持续性的承诺。”他于周五 (10月31日) 的官方声明中表示。

他指出，能源领域投资者的入驻将为地区发展带来广泛影响，无论是在经济、劳动力吸收还是投资价值提升方面。

未来，若此项投资机会得以实现，曼德地区太阳能发电站的建设将成为南海岸县新的历史里程碑。为此，曼德不仅以其海洋旅游闻名，还将成为印尼绿色能源的先驱地区。

“我们承诺将提供顺畅、透明、可靠的许可和行

政流程，确保投资者感到便利并能够尽快启动建设。”

他说，除了加强电力供应外，太阳能发电站的存在还将为曼德旅游业带来多重效益。

充足的能源基础设施将支持旅游活动，提升游客舒适度，同时为当地社区开辟新的商业机会。

“我们希望该项目不仅能为地区带来宏观效益，但能让周边社区直接受益，无论是通过新增就业岗位还是提升当地经济。”

因此，他认为日本投资者对曼德地区的考察访问证明了南海岸县可再生能源的巨大潜力。

在各方的支持下，太阳能发电站建设计划有望尽快落实，作为迈向西苏门答腊清洁能源未来的具体举措。

由Awina Sinergi International 公司协助的日本投资考察团还实地走访了曼德地区的战略地点之一Bukik Ameh。

该地区因其开阔地形和全年充足的日照条件，被评估为极具太阳能电站开发潜力。

据估算，Bukik Ameh地区的太阳能发电潜力可达 50至100兆瓦。(lcm)

AMMN获准出口铜精矿40万吨

【本报讯】能源和矿产资源部 (ESDM) 已批准安曼国际矿业公司 (AMMN) 旗下子公司安曼矿业努沙登加拉 (Amman Mineral Nusa Tenggara / AMNT) 公司出口铜精矿。

能源和矿产资源部矿产和煤炭总局局长Tri Winarno对记者透露，获准的出口量约为40万吨。“我忘了具体数字，大约40万吨。”

这项放宽政策有效期为六个月。该政策的实施与安曼矿业冶炼厂项目的竣工相并行，目前该项目已进入建设的最后阶段。

此前，贸易部透露，仍在等待能源和矿产资源部就安曼矿业国际公司拥有的铜精矿出口许可证的正式建议。

贸易部工业和矿产产品出口司长Andri Gilang Nugraha证实，“关于铜精矿的出口量和出口许可证的有效期，我们仍在等待能源和矿产资源的正式建议。”

Andri也表示，安曼矿业公司尚未获得出口许可证。贸易部只有在获得能源和矿产资源的批准后会颁发出口许可证。

“根据相关规定，企业在获得能源和矿产资源的建议后，可以向贸易部申请出口许可证。”

不过，Andri证实，安曼矿业公司已向能源和矿产资源部提交了铜精矿出口许可证延期申请。“据我们所知，Amman Mineral公司已因不可抗力因素提交铜精矿出口许可证延期申请。目前，该申请正在能源和矿产资源部审批中。”

此前，根据 Amman Mineral公司报称，因闪速转化炉 (FCF) 和硫酸装置受损，冶炼厂调试过程遭遇不可抗力。该情况



能源和矿产资源部已批准安曼矿业努沙登加拉公司 (AMNT) 出口约40万吨铜精矿。

导致精炼厂无法按计划全面运行。

Amman Mineral公司总裁Arief Widyawan Sidarto声称，所指的不可抗力是指能源和矿产资源部2025年第6号部长条例中关于国内金属矿物精炼厂建设完成的相关规定。

根据该条例，受不可抗力影响且已完成精炼厂建设的公司，可获准在一定数量和一定期限内向国外出口其加工产品。

在许可证签发前，安曼矿业公司表示，公司仍在等待能源和矿产资源的出口建议，这是获得贸易部出口批准的先决条件。“公司正与相关各方密切协调，希望尽快完成审批流程，以保障业务顺利开展，并为国家财政做出贡献。”

凭借该许可证，安曼矿业公司得以继续出口铜精矿，与此同时，推进其精炼厂的升级改造，预计该改造将于2026年初完成。(sl)

国内汽车市场低迷 Gaikindo期望出口成为支撑

【本报讯】印尼机动车业协会 (Gaikindo) 希望，在国内市场销售疲软之时，整车 (CBU) 出口业绩能够成为汽车企业的支撑。

Gaikindo的数据记录显示，在2025年前9个月期间，CBU汽车出口量达到382,374辆。这一数字相比2024年同期的344,780辆提高10.9%。

Gaikindo第一主席 Jongkie Sugiarto称，该协会对于汽车出口的积极趋势能够持续到2025年底寄予厚望。

Gaikindo定下指标，印

尼今年的汽车出口量能够达到约50万辆，比2024年实现的472,194辆有所增长。

然而，他认为，出口业绩的实现仍取决于各品牌代理商的根本性原则政策，以及出口目的国家的经济状况。

另一方面，国内市场仍低迷。2025年1月至9月期间，汽车批发销量记录为561,819辆，比2024年同期的633,660辆下降11.3%。

汽车零售销量也萎缩10.9%，降至585,917

辆，而2024年前9个月的记录为657,448辆。

但一些品牌代理商仍录得汽车出口业绩的增长。例如，日本汽车制造商丰田仍高居印尼最大汽车出口商榜首，在2025年1月至9月期间录得出口130,045辆，同比增长6.9%。

随后，大发也录得汽车出口业绩为89,418辆，同比增长8%，其次是三菱汽车，在2025年前9个月出口了75,361辆，同比猛增25.4%。

三菱汽车Krama Yudha印

尼公司 (Mitsubishi Motors Krama Yudha Indonesia, 简称MMKI) 总裁Takahiro Kato声称，随着全球市场需求高涨，公司正在探索扩大出口市场的机会。

“我们的汽车已出口到东盟、拉丁美洲、中东和非洲地区的50多个国家。目前我们正在探索增加出口的机会。”

接下来的其他主要汽车出口商，即现代 (HMMI) 为43,334辆，其次是铃木为22,359辆，本田为12,628辆，以及五十铃为6,414辆。(lcm)

高速公路业务表现亮眼 META收入达2160亿盾

【本报讯】Nusantara Infrastructure (META) 公司记录，截至2025年第三季度，收入达2160亿盾，受高速公路业务的支配。

META企业传播与企业社会责任负责人 Indah D.P. Pertiwi透露，在充满经济动态和各业务领域挑战的环境中，公司业绩保持稳定且富有韧性。

“我们努力在盈利能力、可持续性和创新之间保持平衡。我们的重点不仅是短期增长，还包括为公司建立强大的长期基础。”她在周六 (11月1日) 的官方声明中表示。

合并层面，NI集团录得收入2160亿盾，利息、税项、折旧和摊销前盈利 (EBITDA) 达到588亿盾，或比去年同期仅小幅下降2.7%。

通过 Margautama Nusantara (MUN) 公司运营的高速公路领域仍是主要

贡献者，记录核心利润业绩增长了71.7%，这得益于交通流量的增加，以及Transjawa (投资于 PT Jasamarga Transjawa Tol/PT JTT) 投资组合的贡献。

水务领域呈现积极增长，销售额与去年同期相比增长3.6%。这一增长得益于在西冷 (Serang) 的 Sarana Catur Tirtakelola (SCTK) 公司新销售区域的扩展，并在棉兰的Dain Celicani Cemerlang (DCC) 公司自2025年3月起实施的10%费率调整。

与此同时，能源领域录得负增长，销量同比下降7.9%，这受到坤甸 (Pontianak) 强降雨影响原料分销。Rimba Palma Sejahtera Lestari (RPSL) 公司以及Inpola Meka Energi (IME) 公司运营中一些技术调整的影响。

虽然如此，有效的运营



Nusantara Infrastructure (META) 公司的经理部。

成本控制有助于保持集团 EBITDA 的稳定。

从财务方面看，净现金流增加了261.9亿盾，这主要得益于从联营实体MUN获得的538亿盾股息收入。

截至2025年9月30日，总资产同比增长0.7%，达到4.64万亿盾，而债务总额从5748.1亿盾降至5238.8亿盾，股本总额增

加成为4.12万亿盾，显示出强劲的财务基本面。

她透露，未来，NI集团对其业务前景仍持乐观态度。

目前，META正在筹备 JORR-E Cikunir-Ulujami 高速公路项目，该项目全长21公里，总投资额达21万亿盾。该项目有望提升区域互联互通，同时缓解该地区的交通拥堵。(lcm)

今年第三季度KRAS扭亏为盈 获得2217万美元盈利

【本报讯】克拉卡陶钢铁 Krakatau Steel (KRAS) 公司的复苏努力似乎已开始取得成效。收入增长加上债务重组的加速，已使KRAS 扭亏为盈。

根据日前，在印尼证券交易所 (BEI) 发布的财务报告，截至2025年9月，KRAS 的营业收入为7.0608亿美元。

KRAS 的营业收入比去年同期的6.5752亿美元增长7.38%。

只是收入主要负担增幅更大，同比提高10.06%，成为6.5296亿美元。

该结果导致KRAS的毛利润同比下降17.37%，从2025年第三季度的6428万美元降低成为5311万美元。

同期间，KRAS的销售成本同比提高11.24%，

成为1722万美元。与此同时，其他运营费用同比也飙升787.97%，成为1625万美元。

上述结果也导致KRAS 的运营亏损同比扩大67.92%，从2254万美元成为3785万美元。尽管如此，KRAS的多项会计项目仍有所改善。

最重要的业绩是，KRAS因加速债务清偿及重组债务减免，而实现1.5674亿美元盈利。

KRAS也实现3166万美元的汇兑收益，而去年同期的汇兑损失为2261万美元。

截至2025年第三季度，KRAS的当期利润为2404万美元，扭转至2024年9月蒙受1.8669亿美元的当期亏损局面。

底线 (bottom line) 方面，

截至2025年9月，KRAS的净利润为2217万美元。

相比之下，去年同期，KRAS属于总公司所有为1.8522亿美元的当期亏损。

日前，Krakatau Steel 公司秘书 Fedaus 强调，KRAS 本期净利润为 2404 万美元，相当于 4012.8 亿盾。“这表明与上一季度相比，业绩显著改善，这与成本效率和运营效率的提高并行。”

Fedaus 透露，KRAS 的效率提升措施已取得积极成果，运营费用同比下降12%，成为7472 万美元。

在非运营方面，KRAS 仍承担着1.0704亿美元 (约合1.79万亿盾) 的财务负担。

KRAS 也承担关联公司和合资企业的 1312 万美元 (约合 2190.3 亿盾)

的损失。

即便如此，重组和效率措施也带来积极影响，支撑了KRAS的盈利能力。

Fedaus解释说，KRAS 已获得多家债权人的批准，加快部分重组债务的清偿，并获得多项减免措施，这些措施加强其财务状况。“该战略举措，以及来自利益相关者的支持，是Krakatau Steel 业务复苏和转型过程中的重要里程碑。”

Fedaus总结说，在运营和业务方面，KRAS将于2025年开始运营其热轧钢带厂 (HSM)，这是其长期业务复苏战略部分。“公司致力于提升钢铁和非钢铁业务的业绩，确保HSM生产的连续性，使其保持最佳运行状态，为可持续性的业绩提升做出贡献。” (sl)

习近平同韩国总统李在明会谈

【中新社韩国庆州11月1日电】当地时间11月1日下午，中国国家主席习近平在韩国庆州博物馆同韩国总统李在明举行会谈。两国元首出席隆重欢迎仪式并检阅仪仗队，会谈在热烈友好的氛围中进行。

习近平指出，中韩是搬不走的重要近邻和不可分割的合作伙伴。建交33年来，两国克服制度与意识形态差异，在经贸、人文等领域合作成果丰硕，实现共同繁荣。实践证明，推动中韩关系健康稳定发展，符合两国人民根本利益，也顺应时代潮流。中方始终重视中韩关系，愿与韩方加强沟通、深化合作、携手应对挑战，推动战略合作

伙伴关系行稳致远，为地区和平与发展注入更多正能量。习近平就开辟中韩关系新局面提出四点建议：第一，加强战略沟通，夯实互信根基。双方应相互尊重社会制度和发展道路，照顾彼此核心利益，通过友好协商妥善处理分歧，充分利用既有沟通机制，与汇聚推动双边关系的合力。

第二，深化互利合作，拉紧利益纽带。双方要加快中韩自贸协定第二阶段谈判，在人工智能、生物医药、绿色产业、银发经济等领域拓展合作，共同打击网络赌博、电信诈骗，维护民众安全。第三，促进民心相通，增进国民感情。加强舆论引导，多释放积极信息，扩大青少年、媒体、地方与智库交流，便利人员往来，为双边关系营造良好社会氛围。第四，密切多边协作，共促和平发展。中方祝贺韩方成功主办APEC会议，愿以接任2026年APEC东道主为契机，与包括韩国在内的各方共同推动区域经济一体化与亚



当地时间11月1日下午，韩国总统李在明同中国国家主席习近平在庆州博物馆举行会谈。

双方互利合作成果丰硕，为两国经济发展提供动力。韩方高度重视对华关系，愿与中方加强高层交往、深化政党与地方合作，妥善处理分歧。韩方关注中国“十五五”规划，愿加强经贸与供应链合作，推动人文交流，增进民间友好。李在明还表示，韩方支持中方主办2026年APEC会议，愿加强在国际和地区事务中的沟通协调，共促地区与全球和平发展。

会谈后，两国元首共同见证经贸、金融、农业、执法、科技等领域多项合作文件交换。当天晚间，李在明设宴欢迎习近平，并进行了友好交流。

太命运共同体建设。习近平强调，中共二十届四中全会通过了“十五五”规划建议，中国经济基础稳固、韧性强、潜力大，将坚定扩大高水平对外开放，与世界共享发展机遇。李在明表示，热烈欢迎习近平主席时隔11年再次访韩，这次访问对韩中关系意义重大。建交以来，

共同开创可持续的美好明天

——习近平在亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议上的讲话（摘要）

【新华社韩国庆州11月1日电】国家主席习近平在亚太经合组织（APEC）第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议上发表题为《共同开创可持续的美好明天》的重要讲话，提出三点倡议，为亚太合作注入新动力。习近平指出，当前世界新一轮科技革命深入推进，人工智能等新技术为经济增长带来机遇，同时全球增长动能不足、气候变化、能源与粮食安全等问题凸显。亚太各经济体应加强互利合作，把握新机遇、应对新挑战，共同开创可持续的美好未来。

第一，强化数智赋能，塑造创新发展新优势。要抢抓数字化、智能化、绿色化机遇，深化开放合作，推动高质量发展。习近平倡议成立世界人工智能合作组织，在发展战略、治理规则和技术标准等方面加强协作，为国际社会提供人工智能公共产品。中方愿同各成员一道，提升民众人工智能素养，弥合数字与智能鸿沟，让科技创新更好造福民生。第二，坚持绿色低碳，打造可持续发展新范式。



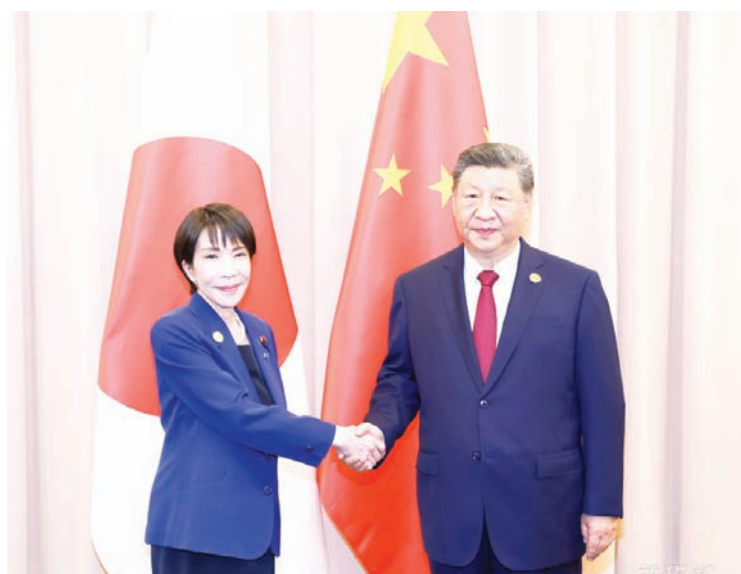
当地时间11月1日上午，国家主席习近平在韩国庆州出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议，并发表题为《共同开创可持续的美好明天》的重要讲话。

绿水青山就是金山银山。各经济体要加强绿色战略对

接，促进绿色技术自由流动，积极应对气候变化。中国自提出碳达峰碳中和目标以来，已建成全球最大、增长最快的可再生能源体系，新能源汽车、光伏、锂电池等产业蓬勃发展。中方捐资设立亚太经合组织数字化绿色化转型子基金，将继续推进清洁能源和绿色转型合作，为实现共同发展贡献力量。第三，落实普惠共享，展现包容发展新气象。要坚持人民至上，加强政策沟通与务实合作，全面落实联合国2030年可持续发展议程，携手消除贫困、促

进共同富裕。中方愿与各方深化中小企业发展、人力资源开发、卫生健康、女性数字素养、银发经济等领域合作，让发展成果惠及更多民众。习近平强调，亚太是世界经济的重要引擎。中国经济韧性强、潜力大、活力足，将坚定不移扩大高水平对外开放，同各方共享发展机遇。中方愿与各经济体一道，坚持创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，携手构建亚太命运共同体，推动本地区迈向更加繁荣、可持续的未来。

中日领导人庆州会见释放重要信息



当地时间10月31日下午，国家主席习近平在韩国庆州出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议期间应约会见日本首相高市早苗。新华社记者 丁林 摄

【中新社北京11月1日电】当地时间10月31日下午，中国国家主席习近平在韩国庆州出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议期间，应约会见日本首相高市早苗。学者指出，此次会见恰逢中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年，释放出中日关系积极信号，为双边关系发展提供关键政治引领。习近平强调，中方愿同日方一道，按照中日四个政治文件确立的原则与方向，维护政治基础，推进战略互惠关系，构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

复旦大学日本研究中心副研究员王广涛指出，中方对日政策始终保持连续性和稳定性，重申四个政治文件精神，旨在巩固政治互信，引导中日关系朝正确方向改善发展。此次会见是高市早苗就任日本首相、组建新内阁后双方首次面对面交流。习近平强调，希望日本新内阁树立正确对华认知，恪守四个政治文件在历史、台湾等重大问题上的原则规定，确保双边关系根基稳固。黑龙江省社科院东北亚研究所研究员管志刚表示，历史和台湾问题事关两国关系根本与信义，

日本新政府应迈好对华交往“第一步”，以实际行动恪守共识，否则“战略互惠”将无从谈起。习近平在会见中特别提及1995年日本首相村山富市的“村山谈话”，强调其精神值得弘扬。中国社会科学院日本研究所研究员卢昊认为，“村山谈话”体现了日本政治家直面历史、谋求和解的勇气，应成为衡量日本历史认知的重要标尺。日本新内阁应恪守其精神，以史为鉴、面向未来。中日经贸合作长期密切、利益深度融合。习近平指出，中国“十五五”发展蓝图为两国合作提供广阔空间，愿在高端制造、绿色发展、医疗养老、第三方市场等领域拓展合作。卢昊指出，中国发展是日本的机遇而非威胁，双方合作提质升级可实现互利共赢。习近平还强调，中日作为亚洲重要国家，应践行真正的多边主义，共促亚太繁荣。高市早苗表示，两国对地区和世界和平与繁荣负有重要责任。王广涛指出，携手合作将为亚太“增长引擎”注入动力。卢昊认为，中日关系应具备“大格局”、展现“大智慧”，通过合作为地区与世界作出更大贡献。

携手共创可持续未来 国际社会热议习近平主席APEC重要讲话

【中新社北京11月1日电】国家主席习近平11月1日在韩国庆州出席亚太经合组织（APEC）第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议并发表题为《共同开创可持续的美好明天》的讲话，围绕“数智赋能、绿色低碳、普惠共享”三方面提出合作倡议，获得国际社会广泛赞誉。

习近平指出，亚太各经济体应携手应对挑战，共同开创可持续未来。他倡议成立世界人工智能合作组织，为国际社会提供公共产品，弥合数字鸿沟，推动人工智能安全有序发展。多国专家认为，中国的倡议体现了在数字时代的责任与远见，有助于促进技术共享和包容性发展。韩国学者柳智元称，此举展示了中国推动全球人工智能治理的担当；葡萄牙工商界人士伯纳德表示，倡议将帮助中小企业共享科技成果；科威特王室成员萨巴赫亲王



当地时间11月1日上午，国家主席习近平在韩国庆州出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议，并发表题为《共同开创可持续的美好明天》的重要讲话。

称，中国以负责任的智慧照亮世界数字化进程。习近平在讲话中强调，坚持绿色低碳、共建可持续发展新范式。卡塔

尔学者阿尔-沙马里认为，中国将技术创新与生态责任有机结合，为世界树立榜样。中国在可再生能源、光伏、电动车等领域的领先地位被认为正引领全球绿色转型。多国专家赞赏中国设立APEC数字化绿色化转型子基金的行动，认为这显示了中方将理念转化为实践的能力。同时，习近平呼吁落实普惠共享，坚持人民至上，推动联合国2030年可持续发展议程落地。新加坡学者陈刚指出，讲话为实现区域共同富裕指明方向。伊拉克、秘鲁、斯里兰卡等国专家认为，中国推动包容发展、促进女性数字素养和银发经济，体现以人为本的治理理念，为亚太经济注入新动力。国际社会普遍认为，习近平主席的讲话深刻把握时代大势，展示中国推动开放合作、绿色转型与共享繁荣的决心，为亚太命运共同体建设注入持续信心与力量。

国际锐评 | APEC “中国年” 将开启 引领亚太共同体开新局

【中新社北京11月2日电】11月1日，在韩国庆州举行的亚太经合组织（APEC）第三十二次领导人非正式会议上，中国国家主席习近平宣布，明年11月中国将在广东深圳举办第三十三次领导人非正式会议。这将是继2001年、2014年后第三次担任东道主。习近平指出，中方愿以此为契机，同各方携手构建亚太共同体，促进地区增长与繁荣。与会领导人对此次充满期待。当前全球单边主义、保护主义抬头，地缘政治紧张加剧，亚太地区面临诸多不确定因素。在此背景下，中国的声音备受关注。习近平在会议多个环节提出构建开放型亚太经济的五点建议：共同维护多边贸易体制、营造开放型区域环境、保障产业链供应链稳定、推进贸易数字化绿色化、促进普惠包容发展，倡导“拉手

而非松手”、“延链而非断链”。他还提出“强化数智赋能、坚持绿色低碳、落实普惠共享”三项新方向，旨在塑造创新、可持续和包容的亚太发展新格局。专家认为，这些主张顺应全球开放合作潮流。南开大学刘晨阳指出，习近平倡导的普惠包容开放型亚太经济，针对现实挑战，体现中国在APEC中的引领作用。秘鲁学者阿基诺认为，中国推动真正的多边主义与贸易自由化，有助于维护地区和平与共同繁荣。数据显示，中国已成为亚太经济的重要引擎。今年前三季度，中国与APEC其他经济体进出口增长2%，占全国出口57.8%。从秘鲁钱凯港新航线到中国车企在东南亚建厂，中亚太合作成果不断显现。面对“脱钩断链”论调，中国坚定推动合作，积



秘鲁钱凯港

极实施《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP），推进加入《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》（CPTPP）和《数字经济伙伴关系协定》（DEPA），并签署中国—东盟自贸区3.0版升级议定书，成为区域一体化的中坚力量。习近平在会议上强调：“中国对外开放的大门不会关闭，只会越开越大。与中国同行就是与机遇同行。”这一表态与中共二十届四中

全会提出的深化改革、高水平开放战略相呼应，为亚太与全球经济注入信心。随着APEC东道主“交棒”，全球目光聚焦中国。习近平提出，将推动亚太自贸区、互联互通、数字经济、人工智能等务实合作，为地区繁荣注入新动力。明年“深圳之约”有望成为亚太合作新里程碑，见证中国以中国式现代化新成就为亚太和世界带来新机遇。

中国人均GDP达到中等发达国家水平对世界意味着什么？

人均国内生产总值（GDP）是衡量一个国家或地区经济发展水平和富裕程度的重要指标。“十五五”规划建议提出，到2035年我国“人均国内生产总值达到中等发达国家水平”。这一目标的实现不仅代表中国自身的经济成就，更预示着一个深刻影响全球格局的历史性时刻。届时，一个经济实力雄厚、治理能力卓越的中国，将为全球经济增长提供新引擎，为国际秩序带来新的均衡与变革契机。

中国人均国内生产总值达到中等发达国家水平，最直接的贡献在于承担着全球经济的“稳定之锚”与“最大市场”角色。“稳定之锚”意味着，中国庞大的经济总量和强大的内需市场，将为全球经济增长提供最可靠的支撑。在国际经济波动加剧的背景下，中国市场的稳定性将成为各国企业规避风险、布局未来的重要考量。而“最大市场”则意味着，到2035年，中国中等收入群体将扩大至7亿—8亿人，成为全球规模最大的消费市场和进口国，直接带动全球对高端制造、优质农产品、金融

文化产品等领域的巨大需求，为各国企业创造前所未有的发展机遇。此外，随着中国劳动力成本的结构性变化，部分劳动密集型产业将向其他发展中国家梯度转移。而中国将更多地扮演“资本、技术和中间品”提供者的角色，通过技术溢出和产业协作，推动全球产业链向更高附加值环节升级，实现全球范围内的产业再平衡。

中国的发展不仅是经济现象，更是地缘政治和文明进程的深刻变革。

“十五五”规划建议提出“国防实力和国际影响力大幅跃升”目标，这清



晰地表明，一个更加强大的中国将具备与自身实力相匹配的全球治理话语权。国际秩序将加速从“西方主导”向“多元共治”的多极化格局演进。中国倡导的人类命运共同体理念、全球发展倡议等，

其国际影响力和感召力将显著提升，为解决全球性问题提供中国智慧和方案。

中国实力的跃升也必然带来国际关系的深刻调整。在前沿科技、关键产业链等领域，中美等大国的竞争将更加激烈，地缘政治博弈也可能加剧。但与此同时，这种力量的此消彼长也将推动新的国际平衡逐步建立，迫使各国在竞争与合作之间寻求新的动态均衡。

中国的发展道路本身，将成为影响全球发展理念的重要范本。中国式现代化的成功实践，将有力证明后发国家完全可以

通过自主探索，走出一条不同于西方的发展道路。这将打破“现代化=西方化”的迷思，为世界提供一个全新的、成功的现代化样本。例如，中国“有效市场”与“有为政府”相结合的模式、长期目标接续推进与五年规划科学统筹相结合的制度优势，将为其他发展中国家提供可借鉴的路径。这种模式的成功，将深刻影响全球发展理念，促使各国重新思考和探索最适合本国国情的发展道路。

（作者系中国人民大学重阳金融研究院行业研究部助理研究员吴奇聪。来源：中国网）

全球牛市“幻象”背后，对美元信用质疑会持续吗

文/陈李

当前全球金融市场出现了一个有趣的现象：在经济增长放缓、地缘冲突加剧的背景下，几乎所有主要资产都在同步上涨。这种局面表面违背了经济学常识，我们猜测，这场并非传统意义上的繁荣牛市，是一场由“美元信用基石松动”驱动的全球性资产重估。我们所说的“信用危机”，并非指美元即将失去储备货币地位，而是指市场对其长期购买力稳定性和政治中立性的信心正在减退。

全球资产牛市背后的四个“不是”

2025年至今，主要股票市场指数均出现上涨，与此同时，主要经济体的债券利率下降（即债券面值上涨）。黄金和加密货币的价格上涨，更是令人印象深刻。全球股市的上涨，尤其是欧洲和日本的股市上涨，固然有欧洲经济预期改善、日本经济复苏上升的因素支撑，但这些因素不足以完全解释以上现象。

第一，资产价格上涨背后，不是全球经济体增长加速。国际货币基金组织的最新预测显示，2025年全球经济增长率将低于2024年，主要经济体的增速都在放缓。

第二，资产价格上涨背后，不是全球流动性进一步宽松。截至今年7月，全球M2升至113万亿元，但从边际增速来看，增幅整体平稳，并未明显超过2024年的水平。

在主要经济体中，也都没有看到格外宽松的货币政策。

日本央行在加息，货币政策取向从超级宽松到逐渐正常。当然新首相上台后，货币政策值得再观察。

欧洲央行降息，同时在量化紧缩。尽管利率水平连续下降，反映其内部通货膨胀水平下降，但资产负债表在持续收缩。

英国央行在5月降息后，明显恢复到谨慎态度。全年估计只有这一次25bp利率下调。未来降息动作更加依赖更多数据。

美联储在降息过程中也表示谨慎态度。尽管特朗普政府要求货币大幅宽松，但当前美联储整体对于货币宽松和大幅放松美国银行资本金管制，持有相当谨慎的态度。

中国央行货币宽松，进行逆周期调节，在此过程中持有高度克制谨慎态度。市场普遍预期的一些不切实际的地方政府债务兜底和“大水漫灌”，没有出现。

第三，全球资产价格上涨，不是人工智能技术周期推动。

人工智能的快速发展，产业资本支出连续大幅攀升，推动了硬科技行业快速增长。但这不是这场全球资产价格上涨的全部内容，甚至不是主要动力。除了人工智能相关行业，仔细观察会发现，金融、消费、房地产等传统行业的股票同样在上涨。代表中小企业的罗素2000指数

与科技股集中的纳斯达克100指数同步上扬，说明当前行情不是某个特定产业驱动的，而是整体性的资金流入。

第四，全球资产价格上涨，不是地缘政治缓解结果。恰恰相反，今年以贸易关税摩擦为代表的地缘政治，变得紧张且不确定。就在资产价格上涨的同时，美国对主要贸易伙伴加征关税政策陆续落地。

我们认为，本轮全球资产价格上涨，传统逻辑已不足以解释现象的全部（流动性与降息预期虽是推手，但不足以解释黄金与债券同步上涨的特征），既不是经济向好驱动，也不是某个产业独领风骚，更不是国际环境改善的结果。唯一的共同因素，就是这些资产都以美元计价，问题的核心可能就出在美元本身。

美元信任危机来自美国政治取向

虽然美元体系并未出现系统性危机迹象，但市场对其长期信用与政治中立性的信任出现了结构性变化。

美元弱势，存在经济因素。包括利差缩小、经济增速缩小，但驱动力量主要来自“预期差”，而非“实际差”的兑现，除此之外弱势美元也有政治影响。

弱势美元，不是美国经济增长比其他经济体疲软，而是美欧经济增长预期差的修复。欧洲经济受益于德国突破财政纪律，同时欧元区更为激进的宽

松政策（欧洲央行自去年夏天以来已累计降息235个bp，大幅领先于美联储的100个bp），让市场提前计价了更多未来经济增长的潜力。

反而有了人工智能的支持，如果只是从实际经济增长潜力来看，美国经济相比发达经济体更有韧性，尤其是相较于实际复苏并不显著的欧洲更是如此。因此，按照传统理论，美元应该变得更强，而不是相反。

理解这个问题，我们需要回到货币的本质。现代货币实际上是国家信用的一种“欠条”，其价值依赖于发行国的信誉和兑现承诺的能力。国际货币的地位更是一种“特权”，它要求发行国承担相应的“责任”，即提供稳定的计价尺度、深度的金融市场和可信的政治承诺。当前美元正面临三重信任危机：

第一，政治层面从“美国优先”到“美国独行”转变，体现在贸易保护主义、退出国际协议、国内政治极化等方面。这些行为让国际社会怀疑美国是否还愿意承担维护全球体系稳定的责任。

第二，金融层面的“工具化”。美元支付系统被频繁用作外交工具，使得各国不得不重新评估过度依赖美元的风险。全球央行外汇储备中美元份额的变化就反映了这种担忧。

第三，财政层面的“透支”。美国政府债务持续

膨胀，引发市场对美元长期购买力的担忧。

当一个国家的债务增长速度持续超过经济增速时，其货币信用自然会受到质疑。黄金价格的持续上涨，是美元信用危机最直接的证据。黄金作为一种“负债”资产，不依赖任何政府的信用背书。全球央行购金行为（特别是新兴市场央行在减持美债的同时增持黄金）与美国国债持有者结构的变化（如果出现外资持续流出，由国内资金主要承接），都是观察美元信用变化的微观信号。当投资者对美元信心下降时，自然会将资金转向这种最古老的价值储存手段。

美元信用走向

当前全球资产“牛市”，本质上是一场“信用转移”行情。资金不是在追逐收益，而是在逃离风险。美元信用的修复并非美国单方面可控的过程，而是取决于全球政治经济格局的演化。这种背景下，我们需要关注美元信用可能的修复路径：

第一，政策确定性回归。2026年美国中期选举后，如果能够降低政策不确定性，重返国际合作轨道，推行更可持续的财政政策，将有助于恢复市场信心。换言之，如果民主党在中期选举中，遏制特朗普政府对美元霸权的滥用，那么美元信用可能回归。

第二，经济基本面持续改善。如果美国能够在人工智能等领域实现持续的

生产率提升，同时有效控制通胀，将为美元提供坚实的基本面支撑。人工智能如果帮助美国在科技浪潮中明显领先，美国在全球经济发展中重新占据制高点，那么美元作为商品和技术贸易中的主要支付手段，将得到强化。

第三，货币政策稳健运作。美联储保持政策独立性和决策连贯性，对维护美元信用至关重要。第四，国际环境相对变化。如果其他主要经济体表现不及美国，或者地缘政治紧张局势缓解，都可能相对提升美元的吸引力。

第五，深层结构问题改善。长期来看，美元信用的重塑需要解决一些根本性问题：包括推动制造业回流、控制债务规模、完善金融监管框架等。

我们可能正处在国际货币体系演变的一个重要节点，而非终点。在这个时期，市场的驱动逻辑不再是单一的经济增长或利率，而是更复杂的信用计价。

在评估资产价格时候，投资者必须考量其在美元信用波动环境下的稳健性。投资者需要比之前更加关注政治叙事，因为美国的国内政治和国际外交政策，将前所未有地直接影响资产价格。

这场看似繁荣的全球牛市，也许不是财富的创造，而是信任的再分配。

（作者系东吴证券首席经济学家、东吴香港副董事长、中国首席经济学家论坛理事。来源：第一财经）

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝



扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选, 专业烘培

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正



中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房, 内设冲房, 冷热器
冷气, 床, 衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻, 外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不關分店)

品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL.MESJID KEBON JERUK
NO. 40A.HAYAM WURUK
電話6286961HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah

Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真! 保真!

专业做沉香, 只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香, 我们沉香
分几种品质, 开发票, 包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片



中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香 (手链, 烟片, 粉, 木, 佛珠)
★东革阿里 (5年或50年都有)
★血龙木, 帝王木, 菩提根, 碎渠
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 珊瑚
★红/黑珊瑚, 蜜腊, 珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作
请联系: 085210692258 加我微信



办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证, 工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信: 

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

征 聘

Lowongan

招聘翻譯員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑 (无工作
经验者, 一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计 (普通话)
优选男, 最大40岁. 会计
学学士学位, 在该领域有
经验 (优先). 能主动说普
通话. 工作地点在西雅加
达/西加里曼丹. 将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷

售高古瓷, 元明清
等精品. 海外寻宝
- 投资佳音. 欢迎
国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫, 加我微信



出售 印尼碑碌手镯



扫一扫二维码

中记载碑碌有镇心安神凉血降压的功效,
经长期佩戴对人体有益. 有增强免疫力,
防止老化、稳定心律, 改善失眠等功效.
碑碌同时具有极高的药用价值: 降血压、
安神定惊. 特别对咽喉肿痛, 碑碌可护身健
体, 延年益寿. 藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物. 联系: +6281219861369

出版社: PT. Aksara Warta Mandarin 地址: Jl. Raden Saleh Raya No.1B-ID, Jakarta 10430. 电话: (62-21) 3912909 (Hunting). 传真: (62-21) 3912906. 每月报费: 130.000盾 (外埠加寄费). 广告费: 彩色广告每栏/每毫米24.000盾, 黑白广告每栏/每毫米17.000盾, 每行价目11.000盾, 最少五行. 户口号码: PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

鄭年錦先生蒙主恩召

The Ning King



1931 - 2025

榮歸天國



印尼閩南同鄉聯誼會

暨全體同仁

敬輓

印尼大数据与人工智能协会成功举办 2025年NEXTGEN AI峰会与博览会

【本报周孙毅报道】为支持印尼政府通过人工智能革命与国家数据治理迈向“2045年黄金印尼”愿景，印尼大数据与人工智能协会 (ASOSIASI BIG DATA AND AI简称: ABDI)

携手印尼科技与创新组织 (Indonesia Technology and Innovation: INTI)，并在印尼通讯与信息部 (KOMINFO) 的支持下，于10月28日至30日，在雅加达JIE expo展览中心国际会展中心隆重

举行2025年NEXTGEN AI峰会与博览会。本次峰会以“AI基础设施与治理、数据保护、网络安全、单一数据完整性 (SDI)、政府科技 (GovTechAI) 助力我国

迈向“2045年黄金印尼”愿景为主题。活动汇聚了来自产业领袖、监管机构与创新者的代表，共同探讨AI工厂基础设施、生成式AI (Gen AI)、自主智能体 (Agentic AI) 及实体机

器人AI (Physical Robotics AI) 的发展方向，携手打造一个安全、可信且具全球竞争力的数字生态系统。ABDI总主席林庆豪 (Rudi Rusdiah) 表示，如果人工智能 (AI) 能够得到

良好发展，将能为印尼社会带来诸多益处。Rudi希望通过2025年NEXTGEN AI峰会与博览会，各方利益相关者能够就人工智能的应用向我国政府提供宝贵的意见和建议。



ABDI总主席林庆豪 (左七) 与印华百家姓协会资金委员会主席陈炎松 (左八) 和印尼科技与创新组织代表、印尼通讯与信息部代表、亚洲华人青年协会(ACYA)主席陈美玲等嘉宾共同主持开幕仪式。



林庆豪(左七)与陈炎松 (左八) 等与会嘉宾合影。



2025年NEXTGEN AI峰会一景。



左起：亚洲华人青年协会(ACYA)主席陈美玲、ABDI总主席林庆豪、PSMTI资金委员会主席陈炎松等合影。



林庆豪 (中) 在陈炎松和陈美玲陪同下接受媒体采访。



印尼国家电视技术总监Bernadus Satriyo Dharmanto接受采访，右为陈炎松。



林庆豪向主讲嘉宾颁发感谢状后合影。

北京市工商联代表团访问印尼中华总商会

【本报周孙毅报道】为深化北京市与印尼工商界的交流与合作，11月1日，北京市委统战部副部长、北京市工商联党组书记严卫群率代表团一行访问印尼中华总商会，与周维梁秘书长等理事举行了富有成效的会谈。

会谈在友好热烈的气氛中进行。周维梁秘书长代表印尼中华总商会张锦雄总主席对代表团的到访表示热烈欢迎。他详细介绍了印尼当前的经济发展、投资政策与商会组织情况。周维梁表示，中国是印尼最重要的合作伙伴之一，印尼中华总商会长期致力于促进印中友好与商业合作。商会愿与北京市工商联加强沟通，积极引导和协助印尼华商把握北京的发展机遇，实现互利共赢。

严卫群副部长在讲话中，感谢周维梁秘书长等



周维梁致辞。



严卫群副部长致辞。

诸理事的热情接待，也介绍了北京市最新的社会经济情况和优越的营商环境。他重点阐述了北京市在高科技产业、服务业扩大开放及“两区”建设等方面的巨大发展潜力和投资机遇。

严卫群表示，印尼是“一带一路”的重要支点国家，华人华侨和华商企业是推动两国经贸往来的重要桥

梁。北京市工商联希望以此访问为契机，与印尼中华总商会建立更紧密的联系，为两地企业在投资、贸易和创新领域的务实合作搭建更广阔的平台。

海淀区委统战部副部长，区工商联党组书记石峰、北京市工商联经济服务处处长王蓬、北京市工商联联络处干部何明珠等企业企业家随团出访。



严卫群副部长(前左六)在双方代表的陪同下赠送纪念品给周维梁秘书长。



周维梁秘书长 (前左七) 在双方代表陪同下回赠纪念品给严卫群副部长。

北京大学主办 “全球视野下的中国抗战”国际学术研讨会

中新社北京11月2日电 (记者 刘玥晴 张晓曦) 由北京大学主办的“全球视野下的中国抗战”国际学术研讨会11月2日在北京开幕。来自海峡两岸及港澳地区、美国、英国、日本等国家的近百名专家学者，围绕战时经济与金融、国际合作、学术与文化，以及台湾光复等议题展开探讨。

北京大学党委书记、校务委员会主任何光彩在致辞中表示，近年来，越来越多国际学者开始重新评估中国抗战的历史地位，深入研究中国作为世界反法西斯战争亚洲主战场的战略意义，期待与会专家学者推动形成更加公正、平衡、立体的抗战历史叙事。本次研讨会也将助力两岸同胞以史为鉴、以史为桥，牢记共同抗战的历史，汇聚团结奋斗的前行力量，为共同推进祖国统一大业不懈努力。

中共中央党史和文献研究院研究员章百家，台湾“中研院”近代史研究所研究员吕芳上，英国科学院院士、剑桥大学亚洲与中东研究系教授方德万，台湾政治大学历史学系教授刘维开，美国马萨诸塞州州立大学波士顿分校历史系教授叶维丽，分别就“关于深化抗战史研究的若干思考”“中国人的二战”“太平洋战争爆发的全球背景”“台湾如何光复”和“‘一二·九’运动：从燕园走向‘世界’”等作发言。

“两岸间的学术交流曾有相当不错的来往，我们通过同读一套书、相互交换意见来研究抗战历史，合作空间其实

很大。”吕芳上受访时说，纪念台湾光复使更多人更加关注这段史实，不仅对历史研究具有一定推动作用，也使人们在了解战争的代价后更加珍惜和平。

本次研讨会设20场分

组会议和1场圆桌论坛，旨在以全球视野审视中国抗战和台湾光复的历史，力求在更广阔的研究视野和更深入的学术对话中重新理解中国人民抗日战争的世界意义与当代价值。

永才中醫中藥館

中醫氣功特式康復中心

- 印度尼西亞專業註冊
- 中國氣功師為你服務特別護理
- 永才醫師精誠為你服務

免費：把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午9:00至下午18:30(假日照常)
地點：(嘎加瑪達美帝的拉尼亞大樓)
MEDITERANIA GAJAH MADA RESIDENCE
LT.UG NO.R2 J12
Jl.Gajah Mada No 174.Jakarta Barat

預約電話：
中醫氣功師：0812-2678-9209



可恶，他到底该怎么做才能让她停止哭泣。
她的眼泪都快要淹没他的世界了，他到底要怎么做才能挽救这一切呢？
“对不起、对不起，都是我的错。我不该因为她哭就心软，不

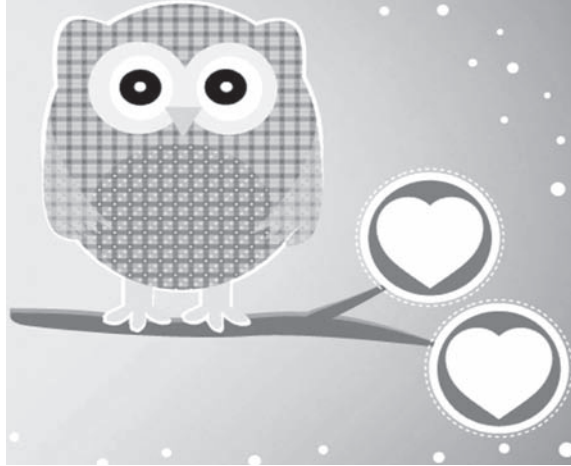
敢推开她；我不该因为拒绝她就心怀歉意，无法狠下心；我更不该在答应过你之后，还让她吻我。对不起、对不起，一切都是我的错，都是我的错。”想不到其他办法，他只能不断的忏悔道歉。
“我以为你不要我了，我很难过。我站在路上哭得不能自己，刚好碰到学长，他安慰我。”她哽咽的解释。
“对不起，一切都是我的错。”
“我以为你不要我了。”她再次伤心的说。
“这是永远不可能的事，这辈子

我只要你，除了你之外，我谁都不要。”他深情的对她 吐露爱意。
一顿又改口道：“不，不只这辈子，你的下辈子、下下辈子、下下下辈子我都要，我要生生世世都和你在一起，生生世世。”
“是真的吗？”泪光在她眼眶上闪烁著。
“是真的。”他低头吻去她眼上所有的泪水，不喜欢看见她流泪。
“可是投胎转世之后，我们的样貌不是都会改变吗？你要怎么找到我？”她想到这个难解的疑惑。
“用我爱你的心。”他深情的凝望著她。
“你爱我的心？”
“你相信我爱你吗，萱？”
安萱认真的凝视著他的双眼，然

后用力的点了点头。
“那么你也要相信我，不管我们投胎后变成什么模样，我一定会找到你的，而且会像今生一样，对你一见钟情。”他认真而坚定的说：“你相信我吗？”
“嗯。”她毫不犹豫的点头。
滕瓊忍不住温柔的亲吻她一下，然后抬起头来微笑的凝望著她，“那我们回家吧。”
“嗯。”安萱用力的点头，却在下一秒钟浑身一僵。
“怎么了？”他不解的问道。
“你妈妈看到我会不会不高兴？我不想让她的心情因为我而变得不好。”她犹豫的说，“这一点你尽管放心，因为她现在可以说是比我还要关心你。不，应该说的不相上下才对。”

■ (79)

人生感悟



良好的习惯久了会成为自觉的行动。
内化为修养。
修养是善待他人、善待自己。
做一个有修养的人。
认真地关注他人，真诚地倾听他人。



忽而灵机一动，连忙唤来陈参将，让他去将大将军迎亲时那庞大的鼓乐队给请上城楼来。陈参将对这个命令感到莫名其妙。不过左安阳救过他的命，也知道白露建立牧场和作坊等等作为为军队带来多少好处，所以将军夫人的话他无不听从，便派小兵下了城楼去请人。不一会儿，那比一般迎亲乐队还要大十倍阵容的乐队便急匆匆的上了城楼来。人人手里各自抓着自

己的乐器。他们虽不知道白露想要他们干什么。不过想来应该是对作战有些帮助，所以每个人都斗志高昂，丝毫不为上了城头而感到害怕。待所有人站定，白露大声问陈参将道：「陈参将，我军需要鼓舞士气，有什么军歌是家喻户晓又朗朗上口，几乎王朝的每个人都会唱，节奏与旋律又是高亢激昂的？」
陈参将还没回答，乐队里便此起彼落的有了回应。
「那一定是破阵曲啊！」
「破阵曲，连小孩子都会唱！」
白露心头一动，立刻问道：「那好，破阵曲你们都会演奏吧？」
乐手们的反应更加热烈了。甚至乐器都已经就定位，只等白露一声号

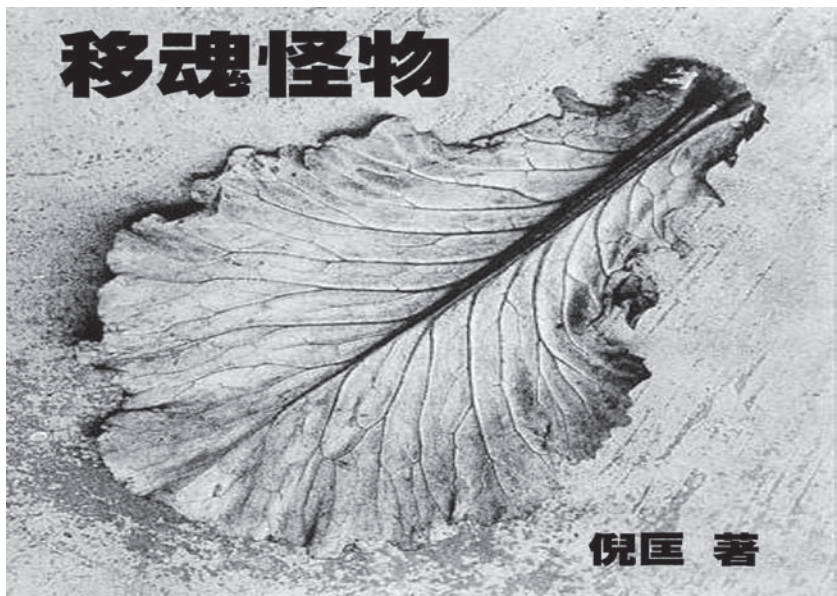
令就开始吹奏。白露见状不禁微笑，朗声吩咐道：「好了，等我手势一下，你们就开始演奏，陈参将，麻烦你带着城头上的将士们一起唱，为我军助威！」光是听白露的话，陈参将就整个人激动起来。他从没想过还有这种鼓舞士气的方式，却觉得一定会成。于是他对着城墙上的将士们吼道……
「夫人的话你们都听到了吗？等会儿都给我大声唱，声音一定要盖过鞑子的叫声，知道城头上起了热情的响应，于是白露站上了箭垛，红色的大袖在天空中用力一挥，高亢激扬的乐音随时响起……
「金甲利箭破黄沙，战鼓齐鸣马蹄踏……」
将士们用尽了全力唱起这首从小唱到大的歌。希望能将自己期待胜利的意志与对于我军的信赖传递出去，笼罩在整片战场之上。城楼下的百姓听到了城楼上的歌声，也自动自发的跟着唱了起来，不管是垂髫孩童或是鹤发老翁，全卖力的唱。 ■(143)



她一面明白了其中缘由，一面身形向後，疾退了开去！但是，就在她一退之际，那两头大猩猩，“呼呼”两声，挥动大铁棍，已然向她，当头压了下来！
谭月华见势不好，连忙用力扬起了腕间的铁，向大铁棍直迎了上去！
她本来避免自己腕间的铁，和大铁棍接触的原因，只是怕自己的力道，不够两头大猩猩大，扬去格，阻不住铁棍来势。此际，她格於形势，才不得不扬起了铁，向上迎了上去。只听得“锵”、“锵”两声响，铁已然和大铁棍相交！
那两头猩猩的力道，倒不像她意料之中的那麽大，铁棍下沉之势，已被阻住！
可是，意外也在此际发生！那两根大铁棍上，满是尖刺，她两道铁，一碰了上去，将铁棍缠住，便滑不下来！
而就在此际，两头大猩猩双臂振动，已然将她悬空提了起来！
谭月华的铁，乃是连在手腕之上的。那本是她早年，为金骷髅所擒时，金骷髅加在她身上的物事，後来被飞虎吕腾空和西门一娘两人，以上乘内家功力，加上一柄缅甸刀之力，才将铁断去的。谭月华因为发现那两条铁，留在腕上，在她发掌击人之际，铁便自然荡出。

而且，铁链的荡出，全然没有什麼招式可言，也全无规律可言，因此反倒具有极大的威力。所以谭月华也一直未曾兴除去之念。
在她将要做新娘之际，她也只是将铁缠在臂上，几年下来，她也早已习惯了。
可是此际，那两条铁链，却成了累赘！
她被猩猩提了起来，两条铁的一端，缠在铁棍上，另一端，固定在她的手腕上，她却是没有办法，可以挣脱！
当时，吕麟一听得谭月华的惊呼声，便立即转过了身来。但是在吕麟转过身来之际，两头大猩猩，已然连铁棍向外，抛了出去！
本来，以谭月华的轻功而论，就算被抛了出去，也足可以在半空中一个转折，就不远处，便自落下地来的。
可是，那两条铁棍，每一条，全重达两百斤以上，向外抛出之际，力道极大。那股力道，令得谭月华虽想身形下沉，但是却办不到！
因此，终於在那股力道的牵引之下，向悬崖之外，直落了下去！
谭月华落下悬崖的经过，业已表完。
却说吕麟在昏了过去之後，也不知过了多久，才悠悠地醒了过来。
他一醒了过来之际，脑中一片模糊，一时之间，根本想不起曾经发生过什麼事来。
可是，立即他便想起，有一件极其痛心的事，曾经发生！
当然，他也即刻想到，那件事乃是谭月华坠下了莲花峰！
也又立即想起了谭月华坠下了莲花峰以後的种种事情，终於明白自己之所以会昏过去，乃是被四个瞎子击昏的。
可是，他昏昏沉沉的恼子中，却在怀疑这是不是真的事实。因为那四个瞎子将他击昏之後，实是没有理由留住他的性命的！他竭力定神，睁开眼来，眼前一片漆黑，什麼也看不到，而且，四周围也静到了极点，什麼声音都没有。
吕麟只觉得全身极是酸痛，尤其是肩头，腰部，简直痛得像是要裂了开来一样，他且不去追究自己何以会未死。

■ (220)



我一时之间讲不出话来，只好也点了点头。
三人道：“我们要做到抗拒肉体快感的诱惑，虽然困难，可是

只要意志坚强，还是可以做得到的。事实上即使是地球人中，也有极少数人可以做到。”
我苦笑：“地球人中可以做到的，已经是超凡入圣，不属于地球人的范围了！”
他们对我的说法没有表示任何意见。
他们继续道：“为了确保我们之中所有人，都不至于在行为上受到地球人身体感觉的影响，我们订下了严格的守则，每隔一段时间，就

要进行考验，考验是不是具有坚强的抗拒意识，要通过考验，才能继续如常活动。考验由考验小组负责进行。”
直到这时候，我才知道什么叫做“考验小组”。
亮声叹了一口气：“卫斯理，你几次找我，我都处于接受考验的情况之下，由于考验的过程十分严峻，所以必须和外界隔绝，无法和你联络。又由于这项守则关系到我们原来的人格是不是能够保存，所以我们不想外人知道，要严格保守秘密，这就引起了你的误会。”
这时候我的心情真是复杂无比。我曾经因为亮声以“医院守则”为理由，不肯对我说而大为不满，甚至于向他发脾气。
尽管他一再保证，事情和地球人完全没有关系，我也不接受。

现在明白了医院守则的内容，那确实与我无关、与地球人无关，完全是他们自己的事情。
而他们为了维护他们原来的生命形式、行为，要和地球人身体带来的感觉作斗争，要在人格上作善与恶、高与下的选择。
这种行为本身就极其高尚。
在地球人中，虽然也会有这种被称为“天人交战”的情形出现，但绝大多数都以地球人行为胜利而告终。
他们有这个考验小组，就已经证明了他们的行为和地球人行为确然有高下之分！
我感到我应该向亮声郑重道歉，所以我站了起来，向亮声深深鞠躬。却不料亮声在同时也站了起来，同样向我鞠躬！

■ (91)

青春落幕
简森·巴顿正式结束赛车生涯！

近日，前F1世界冠军简森·巴顿在媒体面前表示，2025年11月8日的巴林8小时耐力赛，将会是他赛车生涯的最后一次正式登场。

巴顿在媒体面前表示，巴林有很多值得期待的地方，我觉得这条赛道很有趣，我会尽情享受比赛，因为这将是我职业赛车生涯的最后一站。

说实话，这个决定并不轻松。我真的很享受在WEC与车队共事的时光。但是我的生活实在太忙了。这对车队不公平，对我自己也不公平。

到了2026年，我的时间真的有些不够用了。因为WEC比赛本身就占用了我大量的时间。这些赛车太复杂了。各种会议忙得不可开交。但我没有时间真正投入到锦标赛中，这对车队不公平。

想做到最好，需要百分百投入，而明年我做不到。我还有很多其他工作，还有一些需要参与的商业活动。所以，这确实是个艰难的决定。

离开F1后的事

2016赛季，随着简森·巴顿正式告别F1赛道，也迎来了自己生涯新的篇章（2017代打忽略）

2018年，简森·巴顿前往日本参加GT赛事并拿下胜利，同年抽出时间参加勒芒耐力赛事，为后续热身。

2019—2023期间有零星参



简森·巴顿

加一些比赛，但更多的生活集中在商业活动和家庭当中，小巴顿在这一期间出生，此外巴顿还和朋友一起接管了一个老牌车厂，并成为驾驶员！从内容上看，除了赞助商的支持外，最大的动力貌似是兴趣！

2024年全职回归赛道，并代表Jota保时捷车队参加世界耐力锦标赛，但成绩并不理想。同一年臣妾F1赛事评论员兼分析师！

2025年，继续全职参加WEC赛事并兼任F1评论员、分析师身份，获得更多的品牌合作，扩展自己的商业版图，并最终选择在赛道上退役！

2024年全职回归赛道，并代表Jota保时捷车队参加世界耐力锦标赛，但成绩并不理想。同一年臣妾F1赛事评论员兼分析师！

2025年，继续全职参加WEC赛事并兼任F1评论员、分析师身份，获得更多的品牌合作，扩展自己的商业版图，并最终选择在赛道上退役。！

WTA香港站：姆博科再进争冠赛
王雅繁/蒋欣晋级女双决赛

北京时间11月1日，2025赛季WTA250香港站决赛阵容出炉。在一场加拿大德比中，今年蒙特利尔站冠军、3号种子姆博科2-6/6-3/6-2逆转2号种子费尔南德斯，职业生涯第二次闯入巡回赛决赛。

姆博科在蒙特利尔站夺冠后参加的连续四站赛事均遭到一轮游，直到东京站才结束连败，并打进八强。姆博科决赛的对手是西班牙选手布克沙，后者以6-3/6-1横扫5号种子约因特，职业生涯首次闯进巡回赛争冠赛。

女双赛场，蒋欣 /王雅繁6-2/6-2横扫丰硕/梁恩硕，晋级决赛，将与小堀桃子/普利普耶荷争夺冠军。



姆博科资料图

皇马4-0造惨案！各项6连胜+7分领跑西甲
姆巴佩双响维尼修斯失点

北京时间11月2日凌晨，西甲第11轮一场比赛，皇家马德里主场4-0大胜瓦伦西亚，姆巴佩梅开二度，贝林厄姆、卡雷拉斯各进一球，取得各项赛事六连胜，同时7分优势继续领跑积分榜。

新赛季以来，哈维-阿隆索执教皇马的战绩不俗，尤其西甲联赛，开局取得9胜1负的战绩，尤其上一轮主场依靠姆巴佩、贝林厄姆的联袂破门，最终2-1击败巴萨，不仅终结国家德比四连败，还甩开巴萨5分，继续领跑积分榜。

根据赛程，皇马将在下周中客场挑战利物浦，这是欧冠一场重磅较量。在此之前，皇马需要踢完一场西甲比赛，主场面对沦为降级区的瓦伦西亚，后者已经连续连续五轮不胜，不过上赛季做客伯纳乌球场2-1爆冷击败过皇马。

第15分钟，姆巴佩禁

区内被对手抱住倒地，同时贝林厄姆也被防守球员推倒，主裁判通过VAR介入改判点球，随后姆巴佩主罚命中，帮助皇马1-0领先。

第31分钟，居莱尔带球突入禁区后送出挑传，姆巴佩凌空垫射打进，完成梅开二度，帮助皇马2-0再下一城。

短短12分钟连进两球，姆巴佩延续了火热状态，这也是他连续8场西甲比赛破门，成为继C罗之后，皇马队史第二位连续8场或更多西甲比赛进球的球员。

此外，姆巴佩已在五大联赛打进235球，正式超越了亨利，独占法国球



员五大联赛历史射手榜第三位，还有2025年已经为皇马打进48球，追平法国球员在五大联赛自然年的进球纪录，这一纪录由方丹1958年在兰斯创造。

第42分钟，A费在禁区内被放倒，主裁判给了点球，随后维尼修斯主罚点球被扑出。

第44分钟，贝林厄姆禁区弧顶摆脱后直接远射破门，帮助皇马3-0扩大领先优势。

整个上半场，皇马完全控制了比赛局面，控球率63%，13次射门9次打正，创造4次绝佳机会，瓦伦西亚只有1次射门没有打正，没有创造破门良机。

下半场，皇马继续压制瓦伦西亚。第82分钟，罗德里戈禁区内射门被封堵后，卡雷拉斯左脚爆射直奔球门死角，加盟皇马以来攻入的首粒进球，帮助球队4-0锁定胜局。

27分大胜！火箭击退凯尔特人3连胜
杜兰特26分申京16+10+9

北京时间11月2日，NBA常规赛继续进行，休斯敦火箭队（3胜2负）延续连胜。杜兰特得到26分，申京得到16分、10个篮板和9次助攻，他们率队7人得分上双，火箭队首节领跑后逐渐确立大比分优势，他们在客场以128-101大胜波士顿凯尔特人队（3胜4负）。火箭队拿到3连胜，凯尔特人队的3连胜被终结。

火箭队的杜兰特得到26分和4个篮板，汤普森得到17分、9个篮板和8次助攻，申京得到16分、10个篮板和9次助攻，史密斯得到12分和6个篮板，奥科吉得到12分，伊森得到12分和6个篮板，舍帕德得到12分。凯尔特人队的斯切尔蒙得到17分，普理查德得到14分和4次助攻，布朗得到12分和5次助攻，米诺特得到10分和6个篮板，沃尔什得到10

分。

开场的7平后火箭队外线开火，汤普森三分中的，奥科吉连中2个三分球，他们率队打出15-5的进攻高潮，首节还有6分20秒时火箭队取得10分领先。布朗还击4分暂时止血，史密斯转身跳投命中，伊森右侧底角投中三分，火箭队在首节还有2分35秒时以31-22领先。布朗突破得手，杜兰特连造犯规四罚全中，他率队连得6分结束首节，火箭队以37-24领先13分。

第二节开始后两队交替得分，火箭队外线再次开火，伊森、史密斯和杜兰特分别投中三分，半场前6分15秒时火箭队以53-34领先19分。米诺特独得5分率队追回7分，申京连投带罚还击4分，汤普森也连拿4分，火箭队牢牢保持大比分领先。布朗跑投率队又追5分，杜兰特三分命中，史密斯跑投得

分，半场结束时火箭队以66-48领先。

火箭队的杜兰特上半场得到20分和4个篮板，申京、史密斯和汤普森各得到6分；凯尔特人队的布朗得到10分和5次助攻，奎塔得到9分。

史密斯打3分成功，他率队以9-2的小高潮开始第三节，火箭队领先25分。普理查德突破止血，豪瑟外线开火连中2个三分球，但火箭队不甘示弱，杜兰特拿下3分，奥科吉再中三分，第三节还有2分30秒时火箭队以89-63领先26分。双方之后各打成几次进攻，普理查德两罚全中结束第三节，凯尔特人队以72-97落后。

斯切尔蒙用三分球开启第四节，舍帕德和申京各中三分，双方分差拉开到28分。米诺特左翼三分回应，舍帕德和伊森各中三分，一轮8-0的小高潮让



杜兰特得到26分

火箭队以111-78领先33分。大比分差距让剩余比赛进入垃圾时间，双方都尽遣替补，最终火箭队以128-101大胜。

火箭队首发阵容：汤普森、奥科吉、杜兰特、史密斯、申京。

凯尔特人队首发阵容：普理查德、怀特、布朗、米诺特、奎塔。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座	SUITE-2座	金香花座	日葵花座
AIDA KOESASIH 女63岁 11月3日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	NORAL JUFRI MAMORA 男74岁 11月4日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	ATMAJAYA MINANTO (LIDWINUS BONGSO) 男48岁 11月4日08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	ANG CO HOK/ MTO 男63岁 11月5日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
第14座	第15座	第18座	第20座
RUSJO TASRIL MANULANG (LEO TJOA LIAN LIE) 男70岁 火化于JABAR AGUNG火葬场	BEH TJOEN HOEI 男60岁 11月4日出殡 火化于加玛王宫火葬场	HERMAN 男81岁 11月4日出殡 火化于加玛王宫火葬场	TJONG NIE NIE 女79岁 11月4日出殡 火化于加玛王宫火葬场

雅加达陈氏宗亲会举行2025年秋季祭祖典礼

【本报周孙毅报道】11月2日，雅加达“颍川堂”陈氏宗亲会在位于Pinangsia III街36号宗祠举行2025年秋季祭祖典礼。

雅加达陈氏宗亲会主席陈本洋，资深名誉主席陈伯年，名誉主席陈炎松，荣誉顾问陈美秀、陈维维、陈永樑，顾问陈泽林、陈为端，理事会副主席陈杰盛（兼秘书长）、陈联荣，财政陈添贵，福利部陈国财，青年部陈南森等理事和新入会宗亲，包括：陈美玲、陈麟娘、陈查利出席活动，共同缅怀列祖列宗的德泽功绩，弘扬慎终追远的中华传统美德。

典礼在庄严肃穆的氛围中拉开帷幕，全体宗亲肃立行礼，焚香上供，行三鞠躬礼，以表对祖先的无限敬仰与感恩之情。祠



雅加达陈氏宗亲会诸理事与新入会宗亲们合影。左起：陈南森、陈联荣、陈炎松、陈伯年、陈本洋、陈美玲、陈麟娘、陈查利、陈杰盛。



陈炎松（中）敬献花果。



左起：陈本洋、陈南森、陈炎松、陈联荣合影。



前左起：陈国财、陈南森、陈杰盛、陈伯年、陈本洋、陈炎松、陈联荣、陈为端等参与祭祖一景。



雅加达陈氏宗亲会诸理事在聚餐会上合影。



陈伯年（中）敬献花果。



陈本洋（中）敬献花果。



雅加达陈氏宗亲会妇女们合影。



雅加达陈氏宗亲会诸理事祭祖后合影。

印尼杨氏宗亲总会举行秋季祭祖仪式

【本报周孙毅报道】11月2日上午，印尼杨氏宗亲总会在雅加达金莎国际酒楼隆重举行2025年秋季祭祖仪式。来自印尼各地，如：雅加达、坤甸、万隆、巴淡岛、丹绒檳榔、山口洋、丹戎巴葛、卡里汶、石叻班让、北甘巴鲁、巴眼亞比的杨氏宗亲代表，近五百人齐聚一堂，在庄严肃穆的氛围中共同缅怀祖德，弘扬中华民族慎终追远的优良传统。

印尼杨氏宗亲总会辅导主席杨美玲，副主席杨锦汉、杨锦标、杨有为、杨震星、杨育良、杨华成、杨利财、杨汉平、杨年富，秘书长杨健昌，副秘书长杨炎昌等出席活动。

仪式伊始，宗亲代表依序上香、献花、行三鞠躬礼，全体肃立默祷，以最虔诚的心意追思列祖列宗的恩泽与功绩。

筹委会主席杨肃伟首先致辞，对各位宗亲远



印尼杨氏宗亲总会诸理事和宗亲祭祖后合影。



筹委会主席杨肃伟致辞



杨锦汉副主席致辞。



筹委会副主席杨富元致辞。

使命感。同时呼吁更多的年轻一代积极参与宗亲会各项会务活动，携手并进，共同推动印尼杨氏宗亲总会的团结发展，让杨氏精神在这片热土上薪火相传、发扬光大。

筹委会副主席杨富元代表青年部主席杨世麒致辞，表达对祖先的敬意与对家族文化传承的



印尼杨氏宗亲总会诸理事向大家敬酒。



左起：杨锦汉、杨小梅、杨炎昌、杨美玲、杨云玲在年度会员大会上一景。



辅导主席杨美玲向80岁以上宗长们颁发敬老尊贤红包后合影。



祭祖一景。



本協會名譽理事團副主席
鄭年錦先生蒙主恩召
The Ning King



1931 - 2025

榮歸天國



Lembaga Kerjasama Ekonomi, Sosial dan Budaya Indonesia - Tiongkok
Association of Indonesia - China Economic, Social and Cultural Cooperation
印尼 - 中国经济、社会与文化合作协会

全体同仁
同敬輓



政府制定AI与半导体发展路线图 推动金融科技创新与数字经济升级

【本报讯】政府正加快制定《人工智能（AI）发展路线图》及《半导体与新兴科技生态体系发展规划》，以建立完善的政策与法律框架，推动本国金融科技创新和数字经济体系高质量发展。

经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托（Airlangga Hartarto）10月30日在雅加达出席“2025年印尼数字经济节暨印尼金融科技峰会与博览会（FEKDI x IFSE 2025）”时表示，AI发展路线图旨在通过自动化、智能分析、欺诈检测及替代性信用评估系统，进一步提升数字金融服务能力，扩大普惠金融覆盖面。

艾尔朗加指出：“政府正在同步推进半导体生态体系与新技术发展路线图，以此作为促进金融创新产品——包括数字钱包、资产代币化及智能合约等——发展的政策支撑和法律依据。”

他表示，政府对金融科技创新的支持，基于公众对数字金融产品带来便利的切身感受与积极反馈。例如，“印尼标准二维码支付系统”（Quick Response Code Indonesian Standard，简称QRIS）目前已覆盖全国商户，包括路边摊和传统店铺，用户总数达5,600万，其中约93%为中小微企业（UMKM）。

“这表明印尼数字化转型正在由民间自发成长，形成可持续发展的良性生态，”艾尔朗加说。

不过，他也强调，数字



经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托10月30日在雅加达以视频方式出席“2025年印尼数字经济节暨印尼金融科技峰会与博览会（FEKDI x IFSE 2025）”，并发表讲话。

金融快速发展同时带来支付安全、公众数字素养及社会信任度等多重挑战。政府将持续强化监管与教育机制，确保数字金融创新在安全可控的前提下稳步推进。

目前，政府已发布《国家数字经济战略白皮书》，作为未来数字经济发展的指导性文件，涵盖六大核心支柱。同时，政府还成立了“国家普惠金融委员会”（DNKI），进一步拓展正规金融服务覆盖范围，使偏远地区民众也能受益。

展望未来，艾尔朗加表示，除持续完善AI及新兴科技发展路线图外，政府还将加快本地数据中心建设，确保与公共服务及数字金融交易相关的核心数据均在印尼境内储存。

“这不仅是为了维护国家数据主权，也旨在推动跨国及跨企业间数据传输的责任化与规范化，”艾尔朗加补充说。（er）

INKA公司持续推进铁路装备出口 向新西兰交付135辆集装箱平板货运车



PT INKA公司在东爪省泗水丹绒佩拉港尼蓝米拉码头北贾姆鲁德航站装运135辆出口集装箱平板货运车，交付新西兰KiwiRail公司。

【本报讯】印尼国家铁路工业公司（PT Industri Kereta Api，简称PT INKA）近日继续向新西兰交付集装箱平板货运车（Container Flat Top Wagon，简称CFT Wagon）共135辆。该批产品为澳大利亚UGL Rail Services Pty Ltd订制、供应新西兰KiwiRail公司的订单部分。

PT INKA公共关系与代表处高级经理哈托诺（Hartono）近期在东爪省玛琅发表声明指出：“此次顺利完成发运，充分体现了印尼铁路制造业在满足KiwiRail及UGL Rail等国际合作伙伴高标准要求方面的实力与能力。INKA公司始终坚持质量至上、交付准时，确保每个环节精益求精。”

据介绍，本次为该项目第5批次交付，属于总计6个阶段发运计划之一。此前，INKA公司已累计向新

西兰交付360辆同类型货运车，剩余15批次将于后续依次发运。

哈托诺表示，CFT Wagon是一种专用于城际物流运输的平板式货运车，用于承载集装箱货物。每辆车均依照国际铁路运输标准设计，并根据新西兰气候及地理条件进行结构与材料优化。

该批产品自印尼东爪省泗水市丹绒佩拉（Tanjung Perak）港尼蓝米拉（Nilam Mirah）码头北贾姆鲁德（Jamrud Utara）航站发运，预计将于2025年11月9日抵达新西兰但尼丁港（Dunedin Port），并在KiwiRail工厂开展后续组装及调试工作。

哈托诺表示：“PT INKA将持续深化国际合作，扩大海外市场布局，不断提升印尼铁路装备工业在全球产业链中的竞争力与影响力。”（er）

纺织业信心指数小幅回落

【本报讯】工业部最新数据显示，2025年10月，工业信心指数（IKI）中纺织工业子行业录得49.74点，略低于荣枯线。工业部指出，主要原因系出口目的国库存调整所致。

工业部纺织、皮革与鞋类产业司司长里兹基·阿迪提亚·维加亚（Rizky Aditya Wi-

jaya）在10月30日于雅加达举行的新闻发布会上指出：“订单放缓主要受到出口目的国库存调整的影响。例如，美国与欧洲在年初经历大规模扩张后，目前正处于库存回调阶段，同时受季节转换与时尚潮流变化带动，市场采购节奏趋于谨慎。”

里兹基表示，当前情况属于行业周期内的正

达南塔拉打造印尼绿色化工新标杆 邦唐纯碱工厂助力减排与进口替代

【本报讯】达南塔拉资产管理公司（PT Danantara Asset Management，Persero）业务绩效与资产优化高级总监比莫·阿里扬托（Bhimo Aryanto）表示，位于东加省邦唐市的纯碱工厂项目将成为国内绿色化工产业的新标杆，为推动国家工业高质量发展注入新动能。

比莫·阿里扬托于2025年10月31日在邦唐出席纯碱工厂奠基仪式时指出：“该项目将成为国内化工产业可持续发展象征，充分体现效率、盈利与绿色并行的可能性。”

据介绍，这一项目由印尼化肥公司（PT Pupuk Indonesia，Persero）通过旗下东加化肥公司（PT Pupuk Kaltim）负责建设，总投资额约为5万盾，资金来源包括企业自筹与国内银行贷款，预计将于2028年3月建成投产。项目建成后，将成为我国首座纯碱生产工厂。

比莫指出，该工厂的

建设标志着我国在化工产业自主化进程中迈出了关键一步，同时也是达南塔拉落实其支持国家工业下游化与绿色转型承诺的重要举措。

他表示，纯碱是玻璃、洗涤剂、纺织、纸浆与造纸及电动车电池等多个行业的核心基础原料，对保障国家工业供应链安全具有战略意义。长期以来，我国纯碱完全依赖进口。2024年，纯碱进口量达801,670吨，且需求量仍呈逐年上升趋势。

“随着邦唐纯碱工厂建成投产，我国有望逐步减少对进口的依赖，并在未来具备纯碱出口



达南塔拉资产管理公司（PT Danantara Asset Management，Persero）业务绩效与资产优化高级总监比莫·阿里扬托（右）于10月31日在东加省邦唐市出席纯碱工厂奠基仪式后合影。

能力，”比莫·阿里扬托表示。

据悉，工厂设计年生产能力为纯碱30万吨、氯化铵30万吨，产品将同时面向国内与国际市场。项目的实施预计将带来多重积极效应：一是每年可减少约17.4万吨二氧化碳排放，通过将CO₂转化为纯碱生产原料，实现减排与循环利用；二是通过副产品氯化

铵用于直接氮肥或NPK（氮、磷、钾）复合肥生产，助力保障国家粮食安全；三是通过纯碱与氯化铵销售提升企业营收；四是促进氨气产品下游化，每年可消耗约10.5万吨氨作为生产原料。

目前，印尼纯碱及氯化铵仍全部依赖进口，项目建成后预计可替代约30%的进口量，对提升国家化工产业自给率具有重要意义。（er）

印尼地下工程协会成立应对基础设施挑战

【本报讯】印尼隧道与地下工程协会（MTKBTI）正式成立，旨在协同地下工程建设行业从业者与监管机构的力量，共同应对日益增多的国家基础设施项目，如雅加达地铁、雅加达—万隆高速铁路以及通往努山达拉新首都（IKN）的沉管隧道计划。

MTKBTI主席温妮·毛丽娜表示，该协会将致力于加强跨部门协调，推动地下工程领域知识交流。周六（11月1日），她在雅加达表示：“我们希望地下工程行业从业者不再单打独斗。这个平台将汇聚各方力量，与公共工程部、交通部、能源部等监管机构共同商讨解决方案。”

截至目前，MTKBTI已收到约130份个人会员申请，并计划在年底前发展15家企业会员。该协会还计划开发培训认证项目，提升工程师和专业技术人员的能力水平。温妮强调：“我们希望培养更具能力、更专业的人才，让他们能够为国家建设贡献力量。”

温妮特别指出印尼地下工程面临的技术挑战，尤其是各地差异显著的地质与岩土条件。她认为提升人力资源能力和推动国际技术转移是



2025年11月1日，印尼隧道与地下工程协会正式成立，其主席温妮·毛丽娜在成立仪式上发表讲话。

强化该行业的关键：“我们正搭建与国际工程师的合作平台，促进知识经验交流。”

尽管面临资金和技术挑战，温妮对地下工程行业支撑国家长期发展的潜力充满信心。公共工程建设总局局长博比·阿里·阿扎哈里表示，地下基建需要与普通土木工程不同的专业技能，因此提升专家能力已成为政府工作重点。

博比在协会成立仪式上代读公共工程部长多迪·汉戈多的致辞时透露：“我们急需高度专业化的工程师和技术专家。政府已设立地质结构与隧道工程硕士奖学金项目，旨

在培养新一代隧道专业人才。”截至今年10月，已有30名专业人员获得公路隧道规划高级专家认证，24名青年工程师获得同类认证，另有34家企业取得隧道建设工程资质证书（KIKI 104）。他强调：“这些认证标志着我国劳动力已具备承接高技术项目的实力。”

国际隧道与地下空间协会（ITA-AITES）2022—2025届主席阿诺德·迪克斯认为，地下基建将成为印尼未来大城市发展的重要里程碑。他分析道：“挑战在于项目初期阶段——当城市面临施工干扰且投入巨大时，民众往往难以预见这些系统将带来的未来图景。”他以伦敦、纽约、北京和曼谷等城市为例，指出这些都市都曾经历建设阵痛，最终却收获了高效环保的城市系统。

“对印尼而言，关键在于保持耐心与连贯性。地下系统不仅是交通解决方案，更关乎环境保护和经济效益。”阿诺德补充道，印尼在该领域的创新空间巨大，特别是在应对雅加达洪涝和交通拥堵方面。但他同时强调，法规支持以及政府、行业与学术界的协同合作对项目顺利实施至关重要。（ex）

Bio Farma与DCVMN携手深化全球疫苗合作 印尼致力成为国际疫苗产业的重要力量

【本报讯】印尼国家生物制药公司PT Bio Farma（Persero）近日表示，公司正通过积极参与“发展中国家疫苗生产商网络”（Developing Countries Vaccine Manufacturers Network，简称DCVMN），持续深化在全球疫苗产业中的战略布局，展现其推动国际卫生安全与疫苗公平可及的坚定承诺。

Bio Farma总裁沙迪克·阿卡夏（Shadiq Akasya）日前在雅加达发表的一份声明中指出：“2025年对Bio Farma而言具有里程碑意义，我们不仅将与DCVMN共同主办将于10月29日至31日在巴厘岛举行的第26届DCVMN年度大会（Annual General Meeting，AGM），还将继续积极参与多个DCVMN专家工作组的合作与研究。”

沙迪克表示，专家工作组的协作机制为各成员国疫苗制造商提供了经验共享与知识交流的平台，促进了在疫苗质量管理、供应链与可追溯体系、临床开发、法规标准、药物警戒及产业可持续发展等领域的共同进步。

自2000年成立以来，DCVMN始终以“倡议、培训、伙伴关系与网络合作”四大支柱为核心，致力于提升发展中国家疫苗自主研发与生产能力，推动全球疫苗产业的协调发展。

他指出：“Bio Farma专

优化全球供应链效率。

“在国际零售商采购模式变化的背景下，国内企业也正在通过短周期采购系统调整采购策略，以防止2026年生产季前出现库存过剩，”里兹基补充说。

虽然纺织子行业总体较上月略有放缓，但生产和库存指标仍保持扩张。“这表明行业运

家在DCVMN各工作组的积极参与，充分体现了印尼不仅是全球卫生科技的参与者，更是推动国际疫苗创新与标准制定的重要力量。这是印尼为实现公平、包容与可持续的全球卫生体系所迈出的务实一步。”

在倡议方面，DCVMN代表发展中国家疫苗制造商的共同立场，积极在世界卫生组织（WHO）、全球疫苗免疫联盟（Gavi）、流行病防范创新联盟（CEPI）、联合国儿童基金会（UNICEF）、比尔及梅琳达·盖茨基金会（Gates Foundation）、PATH及其他国际资助机构等平台上，推动疫苗公平可及的国际共识与政策协同。

DCVMN首席执行官拉金德·苏里（Rajinder Suri）在接受采访时介绍，截至目前，DCVMN成员间已达成超过115项合作协议，其中包括41项“南南合作”（South-South Collaboration）项目。

他在声明中指出：“通过专家工作组机制，发展中国家疫苗生产商的声音得以在国际层面转化为切实行动，推动政策完善与能力提升，为全球疫苗产业的可持续发展注入新动能。”

据悉，Bio Farma派出的专家来自疫苗研发、生产、监管、供应链及可持续发展等多个领域，全面展现了该公司在疫苗全产业链的综合实力与创新潜能。（er）

出口市场库存调整影响订单 行业基本面仍稳健向好

常调整，并不代表产业出现结构性疲软。

他指出：“我们认为这并非结构性放缓，而是伴随全球贸易格局变化及国际纺织需求周期性波动的合理修正。”

他进一步介绍，类似现象同样出现在中国、印度及越南等主要纺织生产国，这些国家正重新平衡发运周期并持续

行总体平稳，产品销售依然顺畅，”里兹基表示。

他指出，国内纺织企业已展现出较强的适应能力，部分生产产能已正转向国内市场及成衣产业，而后者当前处于扩张阶段。

“这一转向也受益于2025年第17号贸易部长条例的实施，为国内布料原材料的消化提供了

更大空间，”他说道。

里兹基强调：“从投资角度看，市场对纺织行业的信心依然稳固。”

据工业部数据，10月整体工业信心指数为53.50点，继续保持在扩张区间。其中，烟草制品加工业（KBLI 12）和纸及纸制品加工业（KBLI 17）为当月表现最强的两个子行业。（er）

生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚
商報

INDONESIA SHANG BAO

特别报道

服务需求攀升 人才缺口巨大 培养周期漫长 老年科医生忙不过来

受访专家：中国老年医学学会副会长 陈 峥

北京大学人民医院老年科副主任 魏雅楠

生命时报记者 钟财芬

随着我国老年人口增加，老年医疗服务需求扩大，老年医学科的建设随之加速。2017年，我国老年医学科设置率不足10%，但到2021年底，二级及以上综合医院老年医学科设置率达53.4%。但与此同时，老年医学人才队伍短板明显。中国老年医学学会副会长陈峥说，我国老年人群普遍存在机体功能减退、合并多种慢病和自理能力下降等问题，如何更好地推进老有所医，是未来老年健康服务体系建设的亟待解决的问题。

病人多、接诊时间久

11月23日，北京迎来新一轮降温。早上不到9点，北京大学人民医院老年科门诊大厅，就排满了前来就诊的患者。该院老年科副主任魏雅楠告诉《生命时报》记者：“现在，医院预约挂号管理系统显示，已有11名患者在候诊、有14个人挂完号还没到达门诊。通常，在普通门诊出诊的两位医生一上午可接诊70~100人。昨天上午，普通门诊共接待134名患者。”

总体接诊量大，只是老年科医生日常工作的一部分。另一个现实问题是，他们面对的大多数老年患者都存在复杂的多病共存情况，使每位患者的接诊时间相对较长。魏雅楠表示，患者们可能伴有不同程度的脏器功能下

降、运动障碍等，也许已在不同医院的各科室看过病，常常会带着一个复杂多样的治疗方案来到老年科。对医生来说，此时最关键的就是从整体角度提供临床诊疗思路，一步步抽丝剥茧、刨根问底。

“我们的问诊内容可能会从慢性疾病状况、脏器功能评估，延展到认知、睡眠、多重用药等问题。基本目标是梳理出治疗主线，也就是从整体角度寻找可精简或优化之处，帮患者排除治疗方案中的重复或干扰因素，明确最佳执行方式。”魏雅楠说，不少老年患者可能存在听力或认知功能下降问题，在就诊时会产生沟通障碍。老年科医生为了更好地评估病情，接诊一位患者可能要花几十分钟。

近些年，老年健康服务需求攀升，使老年科医生们的行程愈发忙碌。除了日常出门诊、治疗与管理住院患者，以及参与学科科研、学科研讨交流与学术会议等之外，他们越来越多地参与到健康促进工作中，如开展科普讲座、做义诊、编写科普书籍、和媒体合作推进疾病健康管理方案等。在接受记者采访的前一天晚上，魏雅楠还受邀参与了一场科普直播。

与繁忙工作形成鲜明对比的是，老年科医生数量普遍不足。2019年11月，国家卫生健康委员会办公厅出台《老年医学科建设与管理指南（试行）》（下称《指南》），其中提



出老年医学科

每张病床应当配备0.3名及以上医师、0.6名及以上的护士。但根据2023年4月发表的一项针对重庆市174所医院的调研显示，老年医学科每床仅配置医生0.14名、护士0.28名，远未达《指南》标准。从全球范围来看，多国都存在老年医学人才不足现象。不久前，美国有线电视新闻网刊发文章称，从理论上说，每位老年科医生应照顾不超过700名患者，但目前美国老年科医生与老年患者的比例为1：10000。

人才培养周期长

我国从1999年进入人口老龄化社会，至今已有20余年。预计到2035年，60岁及以上老年人口将占人口总数的30%左右。“但一直到现在，老年医学科建设才提上国家议程。”陈峥认为，我国老年科医生缺乏的首要原因在于学科发展历程短、积淀不足。2019年，《健康中国行动（2019—2030年）》《老年医学科建设与管

理指南（试行）》对老年医学科建设提出要求。后者提出，“设置老年医学科的综合医院应当取得相应的诊疗科目资质，科室名称为老年医学科。有条件二级及以上综合性医院要开设老年医学科。”截至2021年底，全国设有老年医学科的二级及以上综合医院达4685个，其中有不少是在内科等其他科室挂牌。

陈峥称，虽然部分地区如北京，在十多年前就有了老年医师职称，但该学科在各省市的发展情况参差不齐。在国家提出相关倡议和目标后，老年科医生的角色定位才逐渐明确。当前，一名老年专科医生培养基本遵循“5+3+X”模式，即需要经过5年大学教育、3年住院医师规范培训，加上2年及以上专业医师规范培训。“学科尚处于新兴状态，老年医学人才培养周期又相对漫长，医务人员数量自然不足。目前，老年科医生多转自其他科室，尽管从各级卫健委到各级学会都在加大培训力

度，然而‘欠账’多，还需持续努力。”陈峥说。

此外，现行激励机制也在一定程度上限制了老年医生队伍扩充。魏雅楠认为，老年医学科的社会效益高，但经济效益相对较低，使得老年科医生的价值不能充分体现。未来，如何将现行诊疗收费价格体系、综合医院运行机制与学科特点结合，进行分层推动，是老年医学科发展需要破解的重要问题。

三措并举助力发展

“数据显示，我国78%以上的老年人至少患一种以上慢性病。随着预期寿命增加，老年人的医疗需求将进一步释放。”陈峥表示，当下老年人日益增长的健康需求，与老年科医生数量之间存在矛盾，应给予足够重视。

重视医学人才源头培养。陈峥说，老年医学科医生的培养还需追溯到源头上。无论是新毕业生的规培、专培，还是转行医生的短期培训、进修，教育部门和卫健委等都应关注并持续跟进，顺应学科与科室建设目标，做好医学教育的变革创新。魏雅楠说，在医学本科生、研究生的教学中，可适时、适当融入老年医学科理念，为吸引人才打好基础。

强化继续教育和在岗培训。“我们不仅要注重老年科医师、全科医师的提升发展，还应关注护士、药师、营养师及治疗师等老年跨学科团队骨干的培养。”陈峥说，在中

国老年医学学会，就会长期开展临床实践技能高级研修班等培训。魏雅楠也认为，为希望从事和正在从事老年医疗工作的医务人员提供专业培训，让其对核心理念和实操技能有系统的认知，更有利于扩充老年科人才队伍。具体可采取大医院牵头、多级医院共同培训的模式，为不同层级医疗机构包括医院、社区卫生服务中心和养老机构等，进一步做好老年医疗服务的分级与衔接，畅通沟通渠道。

加强政策支持 and 制度保障。魏雅楠认为，要想将学科的建设与发展、人才的培养与扩充落实落地，需要更多政策支持与引导，以优化专科诊疗收费体系，建立更有利于学科长期发展的配套运行机制。魏雅楠举例说：“在综合医院中，老年科医生除了做好本职医疗工作，也需要参与健康促进、技术指导等工作。如何通过医院绩效等方式对这些教学式医疗服务形成合理激励，有待进一步探索。”

“近些年医生看病都很‘专’，医学专业、医院科室越分越细。不过随着认识深入，人们愈发了解老年病涉及共病、失能、失智以及复杂的社会心理问题等，求医问药的思路不再停留于‘头疼医头、脚疼医脚’。”陈峥表示，伴随“全人、全程、多学科”治疗观的回归，社会对老年科医生的需求将进一步加大，老年医学的发展也将迎来新的机遇。

生儿育女

吃出健康

备孕男女，别碰这个药 治疗呼吸道合胞病毒的利巴韦林，有明显且确切的致畸性

武汉市中心医院药学部主管药师 李 萌

新型冠状病毒、流感病毒、呼吸道合胞病毒……近年来各种微生物轮流占据民众话题，尤其是今冬以来，各大医院呼吸科、急诊科人满为患，大多是因为各种病原体导致的感染性疾病。经过科学知识的普及，很多人已经了解到上呼吸道感染的元凶大部分是病毒，而非细菌。前不久，有位患者来药学科门诊咨询，说他和妻子目前正在备孕，因感染病毒而服用了病毒唑，不知道对备孕有没有不良影响？

病毒唑的通用名叫利巴韦林，为核苷类抗病毒药，早在上世纪70年代就在国外上市，我国研制的利巴韦林于上世纪80年代上市。目前该药有注射液、口服药（颗粒/片剂/胶囊）、滴眼液和喷剂4种剂型。注射液和口服药被批准用于治疗呼吸道合胞病毒；滴眼液用于单纯疱疹病毒性角膜炎，但查阅美国食品和药品管理局（FDA）的说明书，并没有发现有治疗呼吸道合胞病毒的适应证。

在所有动物实验中，有充分的资料显示利巴韦林有明显的致畸作用和/或胚胎影响，甚至有研究显示，接触低至1%的治疗剂量也会产生明显的致使胎儿畸形的可能性。因此FDA提醒接受利巴韦林治疗的女性患者和男性患者的女性伴侣，6个月内避免

怀孕。2023年，我国药品监督管理局也要求药厂修订利巴韦林说明书，做出更为严格的黑框警告：“利巴韦林多剂量给药的半衰期为12天，可能在血浆中存留6个月，女性患者在使用利巴韦林治疗期间以及停药后9个月内应避免怀孕，男性患者使用利巴韦林治疗，其女性伴侣6个月内应避免怀孕。”

急性上呼吸道感染，是由各种病毒和/或细菌引起的主要侵犯鼻、咽或喉部急性炎症的总称。其中，病毒感染占70%~80%，细菌感染占20%~30%。包括《急性上呼吸道感染基层合理用药指南》《急性上呼吸道感染基层诊疗指南（实践版 2018）》在内的我国多部上呼吸道感染指南皆认为，病毒原因导致的上呼吸道感染为自限性疾病，以退热、减少鼻涕、缓解鼻塞等对症治疗为主，一般无需主动进行抗病毒治疗，更不推荐使用利巴韦林。

所以，备孕期间男女不建议自行备用甚至服用该药品。备孕期间，一旦误服或已服用利巴韦林，需使用2种以上避孕方法（如口服避孕药+安全套），防止怀孕。已怀孕妇女，需仔细回忆9个月内是否服用该药品，必要时前往产科门诊或药学科门诊咨询。

寒冷的天气里，喝一碗热乎乎的汤可以暖身，如果选对了还能补铁补血。中国疾病预防控制中心营养与健康所研究员张双庆为大家介绍了5款适合补血的养生汤，大家一起做起来。

鸭血番茄金针菇汤。鸭血是最佳的补血食物之一。数据显示，每100克鸭血的含铁量可达30.5毫克，比猪血（8.7毫克/100克）、羊血（18.3毫克/100克）要高出很多。鸭血中的铁属于血红素铁，其吸收利用率较高，可达15%~35%，且鸭血脂肪含量很低，不用担心胆固醇的过多摄入，是非常理想的补血食物。鸭血口感细腻润滑，非常适合做汤。汤中加入酸酸甜甜的番茄，不仅可以增加营养，去腥开胃，番茄中丰富的胡萝卜素以及有机酸类还能促进铁吸收，增强这款汤的补血效果。加入金针菇可以增加鲜味，也可丰富其色泽和口感，让汤更有食欲。做法：锅中放适量橄榄油，将切碎的番茄下锅翻炒后加水，水开后放入鸭血（事先焯水去腥）和金针菇，煮熟后加盐调味即可。

猪肝菠菜汤。猪肝菠菜汤是一道传统养生名菜，具有生血养血的功效。动物肝脏也是含铁丰富的食物，并且吸收利用率较高。数据显示，每100克猪肝含铁23.2毫克，

鸭血番茄铁量高 猪肝菠菜吸收好 五款家常汤补血暖身

受访专家：中国疾病预防控制中心营养与健康所研究员 张双庆

生命时报特约记者 张艳红

并且其中的维生素A含量也很丰富，因此猪肝不仅补血，还是保护视力的高手。菠菜除了含有一定量的非血红素铁（2.9毫克/100克）外，其含有的胡萝卜素也非常多，同时含有丰富的叶酸，这些营养素都可以促进铁的吸收。猪肝菠菜汤尤其适合需要补血或者用眼较多者食用，比如孕妇、乳母、白领、学生等，可一周食用1~2次，因猪肝中含有大量胆固醇，患有心血管疾病者应少食或不食。做法：将猪肝放凉水中浸泡2小时，去除血水；然后将猪肝切片，再放入水中浸泡20分钟后沥干水分；在猪肝中加入玉米淀粉、花椒粉、生抽等拌匀；锅中放水，加姜片，大火烧开后放入猪肝，出锅前加入焯过水的菠菜，加入盐、香油调味即可。

蛭子丝瓜汤。贝类家族中的蛭子、鲍鱼、河蚌、田螺、文蛤等都是含铁高手，其中蛭子的含铁量高，达到33.6毫克/100克。蛭子丝瓜汤是福建的一道传统美食，其中蛭子鲜嫩多汁，丝瓜清香爽口，味道鲜美。做法：将蛭子浸泡吐干净沙后，去壳并将其内脏去除干净，然后用淀粉将其拌匀；锅中倒入食用油，放入葱、姜、蒜爆香；加入切好的丝瓜翻炒；加水煮开后，放入蛭子，焖煮三五分钟；出锅前加入白胡椒粉、盐调味，也可加

入维生素C含量较高的香菜、小白菜等。

牛肉山药汤。牛肉不仅含优质蛋白质，还含有丰富的血红素铁，每100克牛后腱含铁4.2毫克，虽然含量没有动物血、内脏等丰富，不过贵在常吃。牛肉山药汤不仅汤鲜味美，还能够补血暖脾胃，非常适合儿童青少年等食用。牛肉要用嫩瘦肉，山药可用淮山药，做法：将牛肉切片，

用生抽、淀粉腌制；山药去皮切片；锅中放油，加入姜末炒香；放入山药略炒后加水，煮3分钟左右；加入牛肉片，再煮两三分种；加入盐、小香葱末调味即可出锅。

酸辣肉丝木耳汤。北风呼啸、雪花飞舞时，来一碗酸辣汤无疑是最驱寒的，如果在汤中加入瘦肉丝和木耳，就让它具备了补血养生功效。猪瘦肉含血红素铁比较丰富（3.0毫克/100克），木耳（水发）含有较多的非血红素铁（5.5毫克/100克），搭配干黄花菜和蒜黄，香味十足。做法：锅内加入水烧开，放入瘦肉丝、姜丝，撇去浮沫；加入水发的木耳、干黄花菜煮两三分种；加入老陈醋、生抽、白胡椒粉、盐等调味；淋上水淀粉，并加入蒜黄煮至断生即可。汤中的酸辣来自老陈醋和白胡椒粉，可根据个人口味调整汤的酸辣度。

鄭年錦先生蒙主恩召

The Ning King



1931 - 2025

安息主懷



GROUP

GLOBAL PUTRA INTERNATIONAL GROUP
國際環球集團

許錦祥

Sumadi Kusuma

率男

許光隆

Hadi Kusuma Khouw

率男

許光濤

Bobby Kusuma Khouw

同敬輓

